

Công nghiệp

Industry

Biểu Table		Trang Page
162	Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế <i>Industrial output value at current prices by ownership</i>	335
163	Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial output value at current prices by industrial activity</i>	336
164	Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp <i>Structure of industrial output value at current prices by industrial activity</i>	338
165	Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Industrial output value at current prices by province</i>	340
166	Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương <i>Structure of industrial output value at current prices by province</i>	342
167	Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế <i>Industrial output value at constant 1994 prices by ownership</i>	344
168	Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp - <i>Industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	345
169	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	347
170	Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	349
171	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	351
172	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>State industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	353

173	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	355
174	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>State industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	357
175	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of state industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	359
176	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Central state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	361
177	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of Central state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	363
178	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Central state industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	365
179	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of Central state industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	367
180	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Local state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	369
181	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of local state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	371
182	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Local state industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	373

330 Công nghiệp - Industry

183	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of local state industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	375
184	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Non-State industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	377
185	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of non-State industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity</i>	379
186	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Non-State industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	381
187	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of non-State industrial output value at constant 1994 prices by province</i>	383
188	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial output value of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	385
189	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial output value of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	387
190	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial output value of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	389
191	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial output value of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	391
192	Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial output value of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	393

Công nghiệp - Industry 331

193	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial output value of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	395
194	Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	397
195	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity</i>	399
196	Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by province</i>	401
197	Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương <i>Index of industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by province</i>	403
198	Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp <i>Main industrial products</i>	405

332 Công nghiệp - *Industry*

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ CÔNG NGHIỆP

Giá trị sản xuất ngành công nghiệp là giá trị sản xuất của các ngành công nghiệp khai thác mỏ; công nghiệp chế biến; sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước được tính theo phương pháp công xưởng, bao gồm: (1) Doanh thu công nghiệp (doanh thu bán sản phẩm, dịch vụ công nghiệp, bán phế liệu, phế phẩm và doanh thu cho thuê máy móc, thiết bị có kèm theo người điều khiển); (2) Chênh lệch cuối kỳ, đầu kỳ thành phẩm tồn kho, hàng gửi bán, sản phẩm dở dang.

Sản phẩm công nghiệp là chỉ tiêu phản ánh kết quả trực tiếp của hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm sản phẩm vật chất và sản phẩm dịch vụ công nghiệp.

- **Sản phẩm vật chất công nghiệp** là sản phẩm công nghiệp được tạo ra do tác động của công cụ lao động lên đối tượng lao động làm thay đổi hình thái ban đầu của nguyên, vật liệu để tạo ra sản phẩm có giá trị sử dụng mới hoặc sản phẩm được khai thác từ các mỏ. Sản phẩm vật chất công nghiệp bao gồm: (1) *Chính phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra đạt quy cách và phẩm chất đúng tiêu chuẩn kỹ thuật quy định; (2) *Thứ phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra chưa đạt đủ tiêu chuẩn kỹ thuật quy định về quy cách và phẩm chất nhưng vẫn có giá trị sử dụng và được tiêu thụ (thị trường chấp nhận); (3) *Phụ phẩm* (còn gọi là *sản phẩm song song*) là những sản phẩm vật chất được tạo ra trong quá trình sản xuất công nghiệp cùng với sản phẩm chính.

- **Sản phẩm dịch vụ công nghiệp** là một loại sản phẩm công nghiệp biểu hiện dưới hình thức gia công hoặc làm tăng thêm giá trị sử dụng của sản phẩm công nghiệp nhưng không làm thay đổi hình thái giá trị sử dụng ban đầu của sản phẩm.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INDUSTRY

Gross output value of industry includes output value of such industries as mining; processing; manufacturing and distribution of electricity, gas and water calculated by firms, comprising of: (1) Industrial turnover (turnover from selling industrial products, wasted materials and waste; industrial services and from machinery and equipments with operators for rent; (2) Balance of finished products in stock, consigned products, semi-finished products.

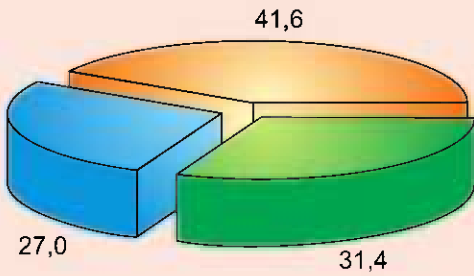
Industrial products is an indicator showing the results of production and business activities of industry under the form of material products and services in a given time.

- *Material products* are industrial products which are created by working instruments from the primary materials. Industrial products can also be the ones exploited from different mines. Material products include: (1) *Finished products* are industrial products manufactured in accordance with specification and technical standard; (2) *Secondary products* are industrial products with utilization value though they fail to meet the standard of specification, quality and technique. They are consumed and accepted on the market; (3) *Auxiliary products* (or also called by-products) are produced together with main products during the process of industrial production.

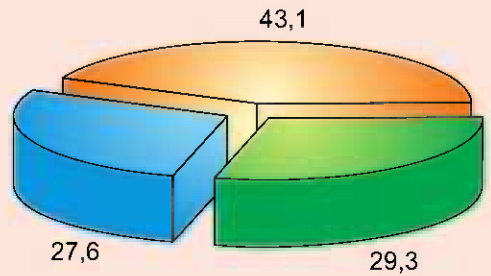
- *Industrial services* are industrial products processed or increased their utilization value without changing the initial use of the products.

**CƠ CẤU GIÁ TRỊ SẢN XUẤT CÔNG NGHIỆP THEO GIÁ THỰC TẾ
PHÂN THEO THÀNH PHẦN KINH TẾ (%)
STRUCTURE OF INDUSTRIAL OUTPUT VALUE AT CURRENT PRICES
BY OWNERSHIP (%)**

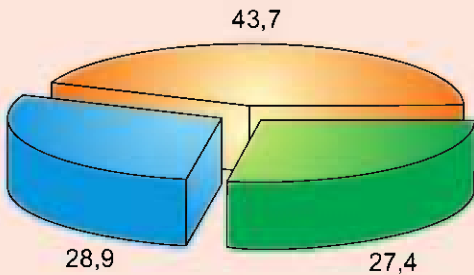
2002



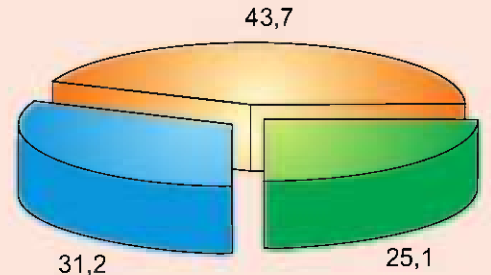
2003



2004



2005



162 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo thành phần kinh tế

Industrial output value at current prices by ownership

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Tỷ đồng - Bill. dong						
TỔNG SỐ - TOTAL	336100,3	395809,2	476350,0	620067,7	808958,3	991049,4
Kinh tế Nhà nước - State	114799,9	124379,7	149651,5	181675,3	221450,7	249085,2
Trung ương - Central	78586,5	85947,4	104626,7	129007,2	165697,5	191381,1
Địa phương - Local	36213,4	38432,3	45024,8	52668,1	55753,2	57704,1
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	82499,1	107020,6	128389,9	171036,6	234242,8	308853,8
Tập thể - Collective	2165,6	2162,0	2727,0	2745,8	3433,0	3808,8
Tư nhân - Private	47861,1	64608,0	79402,7	114277,0	164928,6	225033,4
Cá thể - Households	32472,4	40250,6	46260,2	54013,8	65881,2	80011,6
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	138801,3	164408,9	198308,6	267355,8	353264,8	433110,4
Cơ cấu - Structure (%)						
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Kinh tế Nhà nước - State	34,2	31,4	31,4	29,3	27,4	25,1
Trung ương - Central	23,4	21,7	22,0	20,8	20,5	19,3
Địa phương - Local	10,8	9,7	9,4	8,5	6,9	5,8
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	24,5	27,0	27,0	27,6	28,9	31,2
Tập thể - Collective	0,6	0,5	0,6	0,4	0,4	0,4
Tư nhân - Private	14,2	16,3	16,7	18,4	20,4	22,7
Cá thể - Households	9,7	10,2	9,7	8,7	8,1	8,1
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	41,3	41,6	41,6	43,1	43,7	43,7

Công nghiệp - Industry 335

163 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

Industrial output value at current prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	336100,3	476350,0	620067,7	808958,3	991049,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	53035,2	61362,4	84040,1	103815,2	110949,0
Khai thác than - Mining of coal	4143,1	6740,4	8168,6	12295,1	15589,2
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	45401,6	49222,3	68903,3	84327,5	86379,1
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	427,0	624,2	926,7	1259,4	1440,2
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	3063,5	4775,5	6041,5	5933,2	7540,5
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	264459,1	388228,6	504364,0	657114,7	824718,3
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	80989,5	100664,1	124282,1	156096,5	204027,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	7602,4	10448,7	12422,2	13651,3	16222,1
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	15414,4	20059,6	24741,2	29703,2	39790,8
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	11479,8	18484,8	25241,3	32573,9	39279,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	14458,9	19304,7	25646,1	33480,1	42423,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	6059,3	8587,0	11249,0	14786,8	19539,3
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	6086,1	9163,3	11440,4	15201,6	18574,1
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	4177,0	5545,6	8032,9	9901,5	12527,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	927,6	1015,9	1060,0	1585,5	2150,1
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	17146,3	24708,9	30793,2	43855,3	55301,9
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	10520,5	17334,0	23021,3	32426,9	38952,0

336 Công nghiệp - Industry

163 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Industrial output value at current prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	21465,4	32865,2	41114,8	46203,2	54216,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	9137,2	15239,1	21873,8	31010,4	37303,1
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	10068,4	19320,1	25985,0	35039,3	46013,2
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	4171,2	6293,6	8795,8	12820,5	13802,1
Sản xuất TB văn phòng, máy tính - <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	1736,5	4006,6	6721,4	7945,0	14466,5
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	7699,3	13777,7	17205,7	24154,8	33208,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	7370,1	11063,6	14089,3	17652,5	20385,8
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	1075,3	1344,2	1824,9	2553,5	2473,9
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	5877,6	15730,9	22602,7	26911,2	28501,8
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	13385,5	19981,1	25103,3	38596,6	44313,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	7435,5	12971,6	20719,7	30356,7	40519,9
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	175,3	318,3	397,9	608,4	723,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	18606,0	26759,0	31663,6	48028,4	55382,1
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	17011,8	24848,4	29465,2	45313,0	51999,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1594,2	1910,6	2198,4	2715,4	3382,7

Công nghiệp - Industry 337

164 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp

*Structure of industrial output value at current prices
by industrial activity*

	%				
	2000	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	15,7	12,8	13,5	12,8	11,2
Khai thác than - Mining of coal	1,2	1,4	1,3	1,5	1,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	13,5	10,3	11,1	10,4	8,7
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	0,9	1,0	1,0	0,7	0,8
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	78,7	81,6	81,3	81,3	83,2
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	24,1	21,1	20,0	19,3	20,6
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	2,3	2,2	2,0	1,7	1,6
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	4,6	4,2	4	3,7	4,0
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	3,4	3,9	4,1	4,0	4,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	4,3	4,1	4,1	4,1	4,3
Sản xuất sản phẩm gỗ và làm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	1,8	1,8	1,8	1,8	2,0
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1,8	1,9	1,8	1,9	1,9
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	1,2	1,2	1,3	1,2	1,3
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	5,1	5,2	5,0	5,4	5,6
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	3,1	3,6	3,7	4,0	3,9

338 Công nghiệp - Industry

164 (Tiếp theo) **Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp**
theo giá thực tế phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Structure of industrial output value at current prices*
by industrial activity

	%				
	2000	2002	2003	2004	2005
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	6,4	6,9	6,6	5,7	5,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2,7	3,2	3,5	3,8	3,8
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	3	4,1	4,2	4,3	4,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	1,2	1,3	1,4	1,6	1,4
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	0,5	0,8	1,1	1	1,5
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	2,3	2,9	2,8	3	3,4
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	2,2	2,3	2,3	2,2	2,1
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	1,7	3,3	3,6	3,3	2,9
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	4	4,2	4	4,8	4,5
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	2,2	2,7	3,3	3,8	4,1
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	5,6	5,6	5,2	5,9	5,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	5,1	5,2	4,8	5,6	5,3
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3

Công nghiệp - Industry 339

165 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

Industrial output value at current prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	336100,3	395809,2	476350,0	620067,7	808958,3	991049,4	
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	57683,4	72944,7	86529,1	118436,9	154942,2	194722,3	
Hà Nội	23610,7	26495,2	37054,1	50751,0	64390,9	77496,5	
Vĩnh Phúc	6522,4	7306,0	9613,4	12849,1	16129,5	21209,3	
Bắc Ninh	2689,7	3449,5	4555,4	6816,1	8740,2	12995,4	
Hà Tây	3935,5	4533,3	5735,7	7580,0	10937,1	13432,7	
Hải Dương	3684,1	4188,9	5623,4	7288,5	8895,1	11706,9	
Hải Phòng	8230,0	9817,3	12449,9	15635,0	20858,2	25293,4	
Hưng Yên	3147,4	10289,5	3739,1	7112,8	10890,6	13481,3	
Thái Bình	1961,7	2097,4	2381,4	2930,2	4444,8	5485,2	
Hà Nam	1270,1	1614,3	1836,3	2487,1	2937,9	3558,3	
Nam Định	1967,8	2322,5	2664,2	3485,7	4676,7	6711,2	
Ninh Bình	664,0	830,8	876,2	1501,4	2041,2	3352,0	
Đông Bắc - North East	15257,4	17554,3	21878,6	26386,1	36380,9	43477,1	
Hà Giang	137,3	147,4	183,9	229,9	192,1	264,4	
Cao Bằng	218,4	251,6	282,2	382,3	565,8	571,7	
Bắc Kạn	39,9	56,6	85,2	128,7	179,1	274,2	
Tuyên Quang	345,4	457,5	610,8	461,1	677,3	660,0	
Lào Cai	397,9	403,4	480,1	559,6	615,9	801,5	
Yên Bái	452,4	521,5	617,9	729,4	875,4	1035,2	
Thái Nguyên	2085,6	2981,3	3471,3	4553,9	6739,3	7154,6	
Lạng Sơn	278,4	348,7	465,4	563,1	714,2	667,6	
Quảng Ninh	6557,6	7024,8	9771,3	12111,7	16941,8	21135,1	
Bắc Giang	545,8	665,9	855,4	1282,9	1760,3	2334,2	
Phú Thọ	4198,7	4695,6	5055,1	5383,5	7119,7	8578,5	
Tây Bắc - North West	730,6	768,8	1053,2	1382,2	1648,2	2077,5	
Điện Biên	{	279,7	277,2	453,3	107,4	93,7	
Lai Châu		388,2	409,2	428,6			
Sơn La		195,8	209,2	242,2	383,5	415,3	665,5
Hòa Bình		255,1	282,4	357,7	503,1	730,0	866,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	8414,9	10755,3	12748,7	15175,2	19140,9	23409,3	
Thanh Hóa	3606,8	4785,4	5370,0	6495,0	8170,2	9642,6	
Nghệ An	1423,8	1933,3	2524,8	3261,3	3925,0	4816,5	
Hà Tĩnh	502,9	645,3	760,1	994,5	1302,5	1555,2	
Quảng Bình	533,9	881,1	1180,1	1327,7	1813,6	2199,4	
Quảng Trị	305,3	350,2	432,6	559,8	749,1	992,7	
Thừa Thiên - Huế	2042,2	2160,0	2481,1	2536,9	3180,5	4202,9	

340 Công nghiệp - Industry

165 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Industrial output value at current prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	14508,1	16255,0	18801,5	25360,8	32477,0	41660,7
Đà Nẵng	4197,3	4601,1	5073,8	7568,1	9423,0	11850,2
Quảng Nam	1031,1	1018,0	1550,5	2205,5	3071,7	4666,0
Quảng Ngãi	1118,3	1195,3	1316,1	1592,3	2080,6	2795,0
Bình Định	2612,8	2530,5	3014,1	4023,9	5204,8	6302,6
Phú Yên	842,2	884,5	1209,7	1529,1	1765,7	2672,8
Khánh Hòa	4706,4	6025,6	6637,3	8441,9	10931,2	13374,1
Tây Nguyên - Central Highlands	3100,2	2756,7	3398,3	4664,1	5138,7	7207,7
Kon Tum	198,3	180,3	221,7	310,1	315,8	388,5
Gia Lai	629,3	462,1	894,9	1256,5	1497,0	1609,7
Đắk Lắk	{	728,3	814,3	955,2	1093,8	1355,3
Đắk Nông						
Lâm Đồng	1544,3	1300,0	1326,5	1442,8	1735,6	2258,5
Đông Nam Bộ - South East	185592,8	218138,1	267507,5	349375,6	461878,6	555167,1
Ninh Thuận	290,1	468,6	540,9	693,9	851,8	1039,6
Bình Thuận	1161,4	1518,3	1851,7	2124,7	2977,5	3627,4
Bình Phước	442,0	563,1	633,0	897,9	1781,3	2143,9
Tây Ninh	1351,1	1722,6	1960,3	2916,3	4078,1	5325,3
Bình Dương	14211,3	18863,6	27731,3	41020,7	63023,6	80090,8
Đồng Nai	32544,0	40630,0	51550,2	61929,2	83544,4	104893,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	48224,5	47017,1	54400,2	75931,7	105545,1	116063,8
TP. Hồ Chí Minh	87368,4	107354,8	128839,9	163861,2	200076,8	241982,6
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	35463,4	37988,9	41863,3	51824,5	64489,1	87486,1
Long An	3509,1	3882,0	4382,4	5898,1	7559,8	11649,0
Tiền Giang	2035,5	2252,3	2316,0	2968,9	3677,1	6298,3
Bến Tre	1343,5	1433,3	1906,8	2151,2	2899,7	3461,6
Trà Vinh	821,3	877,3	1415,4	1505,3	1844,9	2384,0
Vĩnh Long	1276,7	1335,6	1428,5	1735,8	2301,9	2822,1
Đồng Tháp	2665,0	2764,2	2905,4	3479,5	3656,8	6913,5
An Giang	4657,0	3960,2	3651,1	4360,4	4868,7	8418,4
Kiên Giang	3024,6	3142,4	4427,4	4848,6	5622,0	6974,1
Cần Thơ	5537,6	5972,0	7314,0	6834,7	10814,9	14738,3
Hậu Giang	{	4272,2	5479,9	4228,2	2743,6	3523,7
Sóc Trăng						
Bạc Liêu	931,9	1356,6	1857,9	1919,1	1709,9	2763,9
Cà Mau	5389,0	5533,1	6030,2	8421,1	9623,5	12359,2
Không xác định - Nec.	15349,5	18647,4	22569,8	27462,3	32862,7	35841,6

Công nghiệp - Industry 341

166 Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

Structure of industrial output value at current prices by province

	%					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17,17	18,44	18,14	19,09	19,16	19,65
Hà Nội	7,02	6,69	7,78	8,18	7,97	7,82
Vĩnh Phúc	1,94	1,85	2,02	2,07	1,99	2,14
Bắc Ninh	0,80	0,87	0,95	1,10	1,08	1,31
Hà Tây	1,17	1,15	1,20	1,22	1,35	1,36
Hải Dương	1,10	1,06	1,18	1,18	1,10	1,18
Hải Phòng	2,45	2,48	2,61	2,52	2,58	2,55
Hưng Yên	0,94	2,60	0,78	1,15	1,35	1,36
Thái Bình	0,58	0,53	0,50	0,47	0,55	0,55
Hà Nam	0,38	0,41	0,38	0,40	0,36	0,36
Nam Định	0,59	0,59	0,56	0,56	0,58	0,68
Ninh Bình	0,20	0,21	0,18	0,24	0,25	0,34
Đông Bắc - North East	4,52	4,43	4,60	4,25	4,49	4,39
Hà Giang	0,04	0,04	0,04	0,04	0,02	0,03
Cao Bằng	0,06	0,06	0,06	0,06	0,07	0,06
Bắc Kạn	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,03
Tuyên Quang	0,10	0,12	0,13	0,07	0,08	0,07
Lào Cai	0,12	0,10	0,10	0,09	0,08	0,08
Yên Bái	0,13	0,13	0,13	0,12	0,11	0,10
Thái Nguyên	0,62	0,75	0,73	0,73	0,83	0,72
Lạng Sơn	0,08	0,09	0,10	0,09	0,09	0,07
Quảng Ninh	1,95	1,77	2,05	1,95	2,09	2,13
Bắc Giang	0,16	0,17	0,18	0,21	0,22	0,24
Phú Thọ	1,25	1,19	1,06	0,87	0,88	0,87
Tây Bắc - North West	0,22	0,19	0,22	0,22	0,20	0,21
Điện Biên	{	0,08	0,07	0,10	0,02	0,01
Lai Châu		0,06	0,05	0,06	0,05	0,04
Sơn La		0,06	0,05	0,05	0,06	0,05
Hòa Bình		0,08	0,07	0,07	0,08	0,09
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2,50	2,72	2,68	2,45	2,36	2,36
Thanh Hóa	1,07	1,21	1,13	1,05	1,01	0,97
Nghệ An	0,42	0,49	0,53	0,53	0,49	0,49
Hà Tĩnh	0,15	0,16	0,16	0,16	0,16	0,16
Quảng Bình	0,16	0,22	0,25	0,21	0,22	0,22
Quảng Trị	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,10
Thừa Thiên - Huế	0,61	0,55	0,52	0,41	0,39	0,42

342 Công nghiệp - Industry

166 (Tiếp theo) Cơ cấu giá trị sản xuất công nghiệp theo giá thực tế phân theo địa phương

(Cont.) Structure of industrial output value at current prices by province

	%					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	4,32	4,10	3,94	4,10	4,01	4,20
Đà Nẵng	1,25	1,16	1,06	1,22	1,16	1,20
Quảng Nam	0,31	0,26	0,33	0,36	0,38	0,47
Quảng Ngãi	0,33	0,30	0,28	0,26	0,26	0,28
Bình Định	0,78	0,64	0,63	0,65	0,64	0,64
Phú Yên	0,25	0,22	0,25	0,25	0,22	0,27
Khánh Hòa	1,40	1,52	1,39	1,36	1,35	1,35
Tây Nguyên - Central Highlands	0,93	0,71	0,72	0,75	0,64	0,73
Kon Tum	0,06	0,05	0,05	0,05	0,04	0,04
Gia Lai	0,19	0,12	0,19	0,20	0,19	0,16
Đắk Lắk	}	0,22	0,21	0,18	0,17	0,22
Đắk Nông		0,09	0,03	0,08		
Lâm Đồng	0,46	0,33	0,28	0,23	0,21	0,23
Đông Nam Bộ - South East	55,22	55,11	56,15	56,36	57,12	56,02
Ninh Thuận	0,09	0,12	0,11	0,11	0,11	0,10
Bình Thuận	0,35	0,38	0,39	0,34	0,37	0,37
Bình Phước	0,13	0,14	0,13	0,14	0,22	0,22
Tây Ninh	0,40	0,44	0,41	0,47	0,50	0,54
Bình Dương	4,23	4,77	5,82	6,62	7,79	8,08
Đồng Nai	9,68	10,27	10,82	9,99	10,33	10,58
Bà Rịa - Vũng Tàu	14,35	11,88	11,42	12,25	13,06	11,71
TP. Hồ Chí Minh	25,99	27,11	27,05	26,44	24,74	24,42
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	10,55	9,59	8,81	8,35	7,96	8,83
Long An	1,04	0,98	0,92	0,95	0,93	1,18
Tiền Giang	0,61	0,57	0,49	0,48	0,45	0,64
Bến Tre	0,40	0,36	0,40	0,35	0,36	0,35
Trà Vinh	0,24	0,22	0,30	0,24	0,23	0,24
Vĩnh Long	0,38	0,34	0,30	0,28	0,28	0,28
Đồng Tháp	0,79	0,70	0,61	0,56	0,45	0,70
An Giang	1,39	1,00	0,77	0,70	0,60	0,85
Kiên Giang	0,90	0,79	0,93	0,78	0,69	0,70
Cần Thơ	}	1,65	1,51	1,54	1,10	1,34
Hậu Giang		0,44	0,44	0,38		
Sóc Trăng	1,27	1,38	0,89	0,80	0,79	0,50
Bạc Liêu	0,28	0,34	0,39	0,31	0,21	0,28
Cà Mau	1,60	1,40	1,27	1,36	1,19	1,25
Không xác định - Nec.	4,57	4,71	4,74	4,43	4,06	3,62

167 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế

Industrial output value at constant 1994 prices by ownership

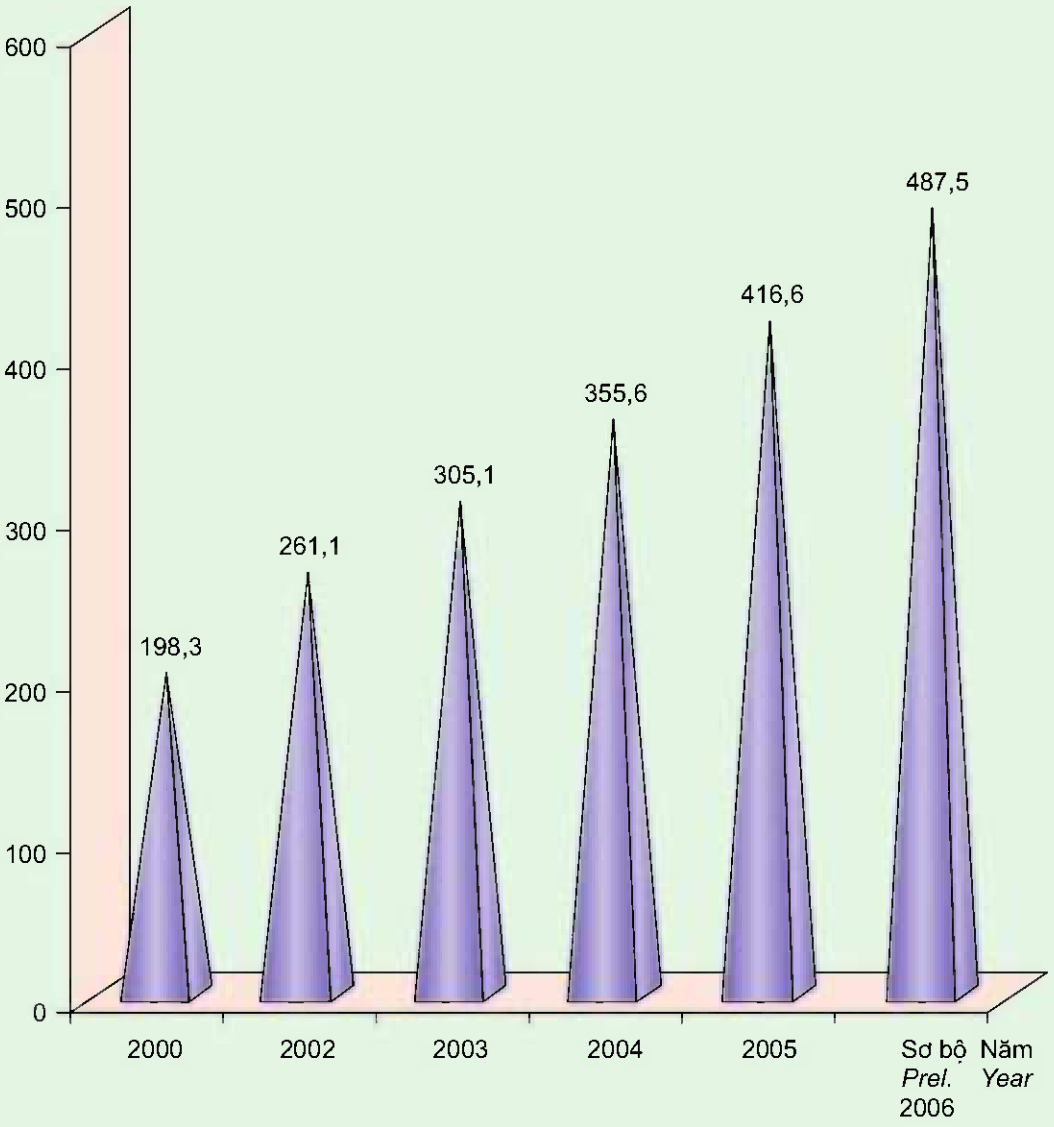
	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Tỷ đồng - Bill. dong						
TỔNG SỐ - TOTAL	198326,1	261092,4	305080,4	355624,1	416562,8	487492,1
Kinh tế Nhà nước - State	82897,0	105119,4	117636,7	131655,0	141116,6	154230,5
Trung ương - Central	54962,1	69640,1	80917,0	92896,0	104371,5	116750,4
Địa phương - Local	27934,9	35479,3	36719,7	38759,0	36745,1	37480,1
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	44144,1	63474,4	78291,9	95784,8	120127,1	148782,5
Tập thể - Collective	1334,0	1667,6	1769,6	1892,6	1969,4	2032,1
Tư nhân - Private	19377,8	34173,2	46421,7	60810,9	79900,9	103016,8
Cá thể - Households	23432,3	27633,6	30100,6	33081,3	38256,8	43733,6
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	71285,0	92498,6	109151,8	128184,3	155319,1	184479,1
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %						
TỔNG SỐ - TOTAL	117,5	114,8	116,8	116,6	117,1	117,0
Kinh tế Nhà nước - State	113,2	112,5	111,9	111,9	107,2	109,3
Trung ương - Central	113,6	112,1	116,2	114,8	112,4	111,9
Địa phương - Local	112,6	113,3	103,5	105,6	94,8	102,0
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-state	119,2	118,3	123,3	122,3	125,4	123,9
Tập thể - Collective	124,0	105,9	106,1	107,0	104,1	103,2
Tư nhân - Private	138,7	126,0	135,8	131,0	131,4	128,9
Cá thể - Households	106,6	110,7	108,9	109,9	115,6	114,3
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign invested sector	121,8	115,2	118,0	117,4	121,2	118,8

344 Công nghiệp - Industry

GIÁ TRỊ SẢN XUẤT CÔNG NGHIỆP THEO GIÁ SO SÁNH 1994 INDUSTRIAL OUTPUT VALUE AT CONSTANT 1994 PRICES



Ngìn tỷ đồng
Trillion dong



168 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	200135,9	261092,4	305080,4	355624,1	416562,8	487492,1
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	27334,6	30326,2	32762,3	37464,1	38350,9	38848,9
Khai thác than - Mining of coal	2365,6	3189,4	3688,6	4751,6	6111,4	7797,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	22745,5	23816,8	25132,4	28403,1	27410,0	25767,5
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	209,0	280,7	344,3	467,4	475,9	384,2
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	2014,5	3039,3	3597,0	3842,0	4353,6	4899,7
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	158097,9	213696,9	252886,1	296293,9	353214,6	420144,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	43633,9	56060,5	64584,7	74693,6	86481,9	99451,9
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	5743,7	7658,4	9188,8	10160,0	11234,4	12316,3
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	10046,3	12338,0	14213,5	16625,7	19078,5	22176,2
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	6042,3	8181,9	10466,3	12791,9	15304,2	18462,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	8851,1	11095,6	13535,2	16017,8	18919,5	22189,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	3598,0	4488,0	5485,4	6570,3	8120,4	10282,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	3930,3	4876,5	5654,5	7139,8	8311,4	9416,4
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	2273,7	2875,9	3515,4	3774,3	4626,1	5944,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	229,6	326,2	316,6	445,9	598,3	763,9
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	11123,3	14713,6	16322,9	19029,3	23847,6	28426,0
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	6455,7	9706,4	11291,2	15169,3	18236,6	21940,1

Công nghiệp - Industry 345

168 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994**
phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Industrial output value at constant 1994 prices*
by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	18259,0	25913,1	29855,0	33483,2	37055,4	41712,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	5913,6	8516,1	10430,3	11226,3	13948,7	16881,6
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	5768,4	8505,5	10645,5	12962,7	17595,2	22159,1
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	2760,9	3711,5	4611,7	5371,1	5494,9	5717,9
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính - <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	1295,2	1002,9	1538,4	1846,0	3206,1	4645,1
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	3622,2	6519,7	7461,9	9050,3	11991,6	15637,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	4395,3	6168,6	7162,2	7955,7	9136,7	10628,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	427,1	498,5	575,3	677,4	761,4	844,3
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	3231,5	5774,1	8305,8	8692,0	9753,3	12030,2
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	6416,4	8534,5	9675,7	12171,6	15834,3	20076,6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	3930,9	6057,3	7846,3	10179,0	13411,1	18154,6
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	149,5	174,1	203,5	260,7	267,0	286,6
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	14703,4	17069,3	19432,0	21866,1	24997,3	28498,5
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	13551,4	15741,0	18071,3	20385,4	23427,4	26797,9
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1152,0	1328,3	1360,7	1480,7	1569,9	1700,6

346 Công nghiệp - Industry

169 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	117,5	114,8	116,8	116,6	117,1	117,0
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	111,2	104,2	108,0	114,4	102,4	101,3
Khai thác than - Mining of coal	115,5	118,4	115,7	128,8	128,6	127,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	110,5	100,2	105,5	113,0	96,5	94,0
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	109,2	117,7	122,7	135,8	101,8	80,7
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	114,5	126,8	118,3	106,8	113,3	112,5
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	118,2	116,4	118,3	117,2	119,2	118,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	115,6	111,3	115,2	115,7	115,8	115,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	119,8	114,5	120,0	110,6	110,6	109,6
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	119,8	115,9	115,2	117,0	114,8	116,2
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	115,8	119,2	127,9	122,2	119,6	120,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	114,6	116,4	122,0	118,3	118,1	117,3
Sản xuất sản phẩm gỗ và làm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	113,1	115,0	122,2	119,8	123,6	126,6
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	113,3	106,9	116,0	126,3	116,4	113,3
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	113,0	117,2	122,2	107,4	122,6	128,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	228,7	99,7	97,1	140,8	134,2	127,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	114,9	114,5	110,9	116,6	125,3	119,2
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	119,0	119,4	116,3	134,3	120,2	120,3

Công nghiệp - Industry 347

169 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of industrial output value at constant 1994 prices*
by industrial activity

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	123,5	119,8	115,2	112,2	110,7	112,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	118,3	124,5	122,5	107,6	124,3	121,0
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	114,6	120,4	125,2	121,8	135,7	125,9
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	127,6	108,5	124,3	116,5	102,3	104,1
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	76,1	102,7	153,4	120,0	173,7	144,9
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	123,1	126,1	114,5	121,3	132,5	130,4
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	110,1	114,1	116,1	111,1	114,8	116,3
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	107,9	110,2	115,4	117,7	112,4	110,9
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	175,1	135,4	143,8	104,6	112,2	123,3
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	140,3	120,4	113,4	125,8	130,1	126,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	115,8	127,3	129,5	129,7	131,8	135,4
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	117,3	115,6	116,9	128,1	102,4	107,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	123,2	116,1	113,8	112,5	114,3	114,0
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	124,6	116,2	114,8	112,8	114,9	114,4
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	109,8	115,3	102,4	108,8	106,0	108,3

348 Công nghiệp - *Industry*

170 Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Industrial output value at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006	
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	198326,1	261092,4	305080,4	355624,1	416562,8	487492,1	
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	40359,9	55197,6	66632,0	78906,4	94210,8	113521,4	
Hà Nội	15167,6	20542,9	25290,1	30153,1	34559,9	40336,9	
Vĩnh Phúc	3502,7	4973,3	6283,2	7508,6	9706,2	12210,3	
Bắc Ninh	1668,9	2479,2	2972,5	3615,5	4455,0	5461,8	
Hà Tây	2630,1	3514,0	3932,8	4481,9	5315,6	6564,1	
Hải Dương	3095,9	3988,6	4710,6	5421,9	6381,5	7880,2	
Hải Phòng	7995,2	11172,4	12927,0	14920,1	17625,3	20885,5	
Hưng Yên	1806,4	2565,6	3312,5	4204,0	5383,5	6917,9	
Thái Bình	1397,0	1796,7	2026,1	2424,1	2917,5	3612,1	
Hà Nam	1120,0	1581,4	1872,5	2143,2	2470,5	2905,5	
Nam Định	1462,7	1951,7	2301,0	2790,0	3424,1	4272,8	
Ninh Bình	513,4	631,8	1003,7	1244,0	1971,6	2474,4	
Đồng Bắc - North East	10657,7	14301,0	16200,7	18142,9	21245,3	25340,2	
Hà Giang	93,9	143,9	167,1	158,4	181,2	208,1	
Cao Bằng	155,4	197,7	244,9	278,7	273,6	314,5	
Bắc Kạn	35,8	57,5	80,4	95,4	136,5	148,8	
Tuyên Quang	315,7	431,4	468,2	497,9	483,2	537,5	
Lào Cai	273,8	316,8	363,0	428,7	484,0	529,2	
Yên Bái	324,3	449,1	491,9	593,7	683,2	817,1	
Thái Nguyên	1896,6	2865,4	3061,9	3490,4	4059,8	4547,2	
Lạng Sơn	190,7	258,9	300,0	379,2	360,6	450,4	
Quảng Ninh	3788,9	5038,1	5982,5	6421,2	8066,9	10206,5	
Bắc Giang	481,6	669,0	867,4	1002,1	1109,9	1428,5	
Phú Thọ	3101,0	3873,2	4173,4	4797,2	5406,3	6152,5	
Tây Bắc - North West	541,2	696,2	864,1	984,1	1295,8	1429,1	
Điện Biên	{	154,5	187,3	153,0	176,1	211,3	244,0
Lai Châu				57,9	66,3	76,1	85,0
Sơn La		141,0	174,2	254,0	268,1	437,1	433,3
Hòa Bình		245,7	334,7	399,2	473,6	571,2	666,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	7158,2	9883,1	11914,1	13411,1	15302,2	17602,3	
Thanh Hóa	3684,1	5125,1	5904,8	6570,4	7180,3	8252,5	
Nghệ An	1098,6	1690,6	2388,2	2575,6	3005,4	3338,9	
Hà Tĩnh	362,0	428,8	525,8	657,9	860,1	993,5	
Quảng Bình	579,0	747,4	936,6	1097,3	1288,0	1482,3	
Quảng Trị	247,3	342,5	381,1	461,6	569,8	707,5	
Thừa Thiên - Huế	1187,2	1548,7	1777,6	2048,3	2398,7	2827,7	

Công nghiệp - Industry 349

170 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Industrial output value at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	9776,5	13204,5	15675,4	18673,2	21959,6	25625,7
Đà Nẵng	2879,2	4086,3	4855,2	5795,4	6663,9	7390,4
Quảng Nam	931,9	1351,1	1655,9	1982,4	2525,6	3214,1
Quảng Ngãi	1023,6	1092,9	1301,0	1529,0	1740,3	2133,0
Bình Định	1305,9	1432,7	1725,1	2131,8	2395,1	2718,4
Phú Yên	759,3	966,4	1085,3	1240,4	1532,1	1893,7
Khánh Hòa	2876,6	4275,1	5052,9	5994,2	7102,7	8276,2
Tây Nguyên - Central Highlands	1916,0	2257,7	2468,3	2867,1	3504,6	4091,3
Kon Tum	163,9	177,1	199,1	213,7	250,5	273,4
Gia Lai	398,8	467,7	579,4	724,6	839,0	995,9
Đắk Lắk	{	516,5	539,4	581,0	720,5	881,3
Đắk Nông			142,5	171,2	238,1	292,2
Lâm Đồng	836,8	963,6	1007,9	1176,6	1456,5	1648,4
Đông Nam Bộ - South East	99572,1	127138,0	147813,7	172746,5	201724,6	232670,4
Ninh Thuận	297,4	390,6	492,3	569,0	645,6	712,9
Bình Thuận	760,7	1064,1	1074,8	1267,9	1456,5	1671,1
Bình Phước	289,9	437,7	589,8	784,9	896,9	903,9
Tây Ninh	1049,1	1354,0	1916,3	2212,0	2437,3	3061,9
Bình Dương	6635,3	11163,6	15425,4	20308,5	25900,4	32463,5
Đồng Nai	14558,3	19106,7	22696,5	27982,4	34741,3	42384,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	25448,7	27301,1	30395,9	33908,6	37242,9	39007,9
TP. Hồ Chí Minh	50532,7	66320,2	75222,7	85713,2	98403,7	112464,9
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	18480,4	25116,1	28018,5	32323,5	37400,2	44463,1
Long An	1992,5	2801,5	3222,0	3777,7	4847,0	6272,0
Tiền Giang	1076,9	1371,0	1388,6	1729,2	1945,8	2538,9
Bến Tre	920,7	1229,4	1354,0	1564,0	1746,0	2058,1
Trà Vinh	588,1	771,6	1156,5	1295,7	1534,8	1702,0
Vĩnh Long	785,5	1023,5	1115,0	1308,5	1559,1	1883,6
Đồng Tháp	999,0	1284,5	1412,1	1638,9	2005,0	2562,3
An Giang	1311,2	1697,5	1670,0	1883,4	2095,3	2484,6
Kiên Giang	2627,5	3374,8	3542,2	4162,5	4995,2	5684,6
Cần Thơ	{	3966,2	4537,7	5452,2	6738,9	8254,9
Hậu Giang			1661,8	1835,0	1733,3	1788,3
Sóc Trăng	1587,8	2310,1	2710,2	3174,7	3254,5	3737,9
Bạc Liêu	656,5	998,5	1129,9	1141,2	1348,1	1549,4
Cà Mau	1968,5	2678,8	3118,5	3360,5	3597,2	3946,5
Không xác định - Nec.	9864,1	13298,2	15493,6	17569,3	19919,8	22748,7

350 Công nghiệp - Industry

171 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Index of industrial output value at constant 1994 prices by province

%

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prei. 2006	
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	117,5	114,8	116,8	116,6	117,1	117,0	
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	122,0	119,4	120,7	118,4	119,4	120,5	
Hà Nội	114,9	120,5	123,1	119,2	114,6	116,7	
Vĩnh Phúc	195,4	123,7	126,3	119,5	129,3	125,8	
Bắc Ninh	151,3	122,6	119,9	121,6	123,2	122,6	
Hà Tây	112,4	115,6	111,9	114,0	118,6	123,5	
Hải Dương	120,6	122,3	118,1	115,1	117,7	123,5	
Hải Phòng	119,6	117,3	115,7	115,4	118,1	118,5	
Hưng Yên	121,7	119,1	129,1	126,9	128,1	128,5	
Thái Bình	106,9	113,1	112,8	119,6	120,4	123,8	
Hà Nam	137,4	118,9	118,4	114,5	115,3	117,6	
Nam Định	110,2	116,7	117,9	121,3	122,7	124,8	
Ninh Bình	116,6	112,0	158,8	124,0	158,5	125,5	
Đồng Bắc - North East	117,2	113,7	113,3	112,0	117,1	119,3	
Hà Giang	118,3	123,6	116,0	94,8	114,4	114,8	
Cao Bằng	114,6	113,5	123,9	113,8	98,2	115,0	
Bắc Kạn	128,3	145,8	139,8	118,7	143,1	109,0	
Tuyên Quang	139,8	110,5	108,5	106,3	97,1	111,2	
Lào Cai	110,9	111,4	114,6	118,1	112,9	109,3	
Yên Bái	118,8	119,0	109,5	120,7	115,1	119,6	
Thái Nguyên	112,9	115,0	106,9	114,0	116,3	112,0	
Lạng Sơn	118,8	109,8	115,9	126,4	1070,6	112,0	
Quảng Ninh	120,7	115,6	118,7	107,3	125,6	126,5	
Bắc Giang	115,3	116,1	129,7	115,5	110,8	128,7	
Phú Thọ	114,5	109,5	107,8	114,9	112,7	113,8	
Tây Bắc - North West	108,6	119,1	124,1	113,9	131,7	110,3	
Điện Biên	{	99,9	112,3	112,6	115,1	120,0	115,5
Lai Châu					114,7	114,8	111,7
Sơn La					105,6	163,1	99,1
Hòa Bình					118,6	120,6	116,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	135,7	118,3	120,6	112,6	114,1	115,0	
Thanh Hóa	156,1	118,1	115,2	111,3	109,3	114,9	
Nghệ An	128,4	127,5	141,3	107,8	116,7	111,1	
Hà Tĩnh	109,6	110,5	122,6	125,1	130,7	115,5	
Quảng Bình	125,0	116,0	125,3	117,2	117,4	115,1	
Quảng Trị	114,7	119,9	111,3	121,1	123,4	124,2	
Thừa Thiên - Huế	112,9	113,2	114,8	115,2	117,1	117,9	

Công nghiệp - Industry 351

171 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
(Cont.) *Index of industrial output value at constant 1994 prices*
by province

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	120,7	115,9	118,7	119,1	117,6	116,7
Đà Nẵng	117,6	117,0	118,8	119,4	115,0	110,9
Quảng Nam	120,0	117,5	122,6	119,7	127,4	127,3
Quảng Ngãi	117,2	115,7	119,0	117,5	113,8	122,6
Bình Định	134,5	104,3	120,4	123,6	112,3	113,5
Phú Yên	124,6	117,8	112,3	114,3	123,5	123,6
Khánh Hòa	118,9	118,2	118,2	118,6	118,5	116,5
Tây Nguyên - Central Highlands	114,3	113,0	109,3	116,2	122,2	116,7
Kon Tum	121,3	113,6	112,4	107,3	117,2	109,1
Gia Lai	108,1	118,6	123,9	125,1	115,8	118,7
Đắk Lắk	{	116,0	117,9	105,0	107,7	124,0
Đắk Nông					120,1	139,1
Lâm Đồng	115,1	107,5	104,6	116,7	123,8	113,2
Đông Nam Bộ - South East	115,9	112,4	116,3	116,9	116,8	115,3
Ninh Thuận	107,7	120,8	126,0	115,6	113,5	110,4
Bình Thuận	119,3	118,7	101,0	118,0	114,9	114,7
Bình Phước	124,0	128,5	134,7	133,1	114,3	100,8
Tây Ninh	108,9	112,6	141,5	115,4	110,2	125,6
Bình Dương	129,9	128,1	138,2	131,7	127,5	125,3
Đồng Nai	120,0	114,9	118,8	123,3	124,2	122,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	111,9	102,0	111,3	111,6	109,8	104,7
TP. Hồ Chí Minh	115,4	113,8	113,4	113,9	114,8	114,3
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	112,4	115,9	111,6	115,4	115,7	118,9
Long An	114,1	126,2	115,0	117,3	128,3	129,4
Tiền Giang	110,6	113,1	101,3	124,5	112,5	130,5
Bến Tre	110,8	118,3	110,1	115,5	111,6	117,9
Trà Vinh	104,8	108,2	149,9	112,0	118,5	110,9
Vĩnh Long	111,4	119,1	108,9	117,4	119,2	120,8
Đồng Tháp	108,8	113,1	109,9	116,1	122,3	127,8
An Giang	104,6	114,0	98,4	112,8	111,3	118,6
Kiên Giang	106,8	112,8	105,0	117,5	120,0	113,8
Cần Thơ	{	117,0	113,9	111,2	120,2	123,6
Hậu Giang					110,4	94,5
Sóc Trăng	109,0	114,1	117,3	117,1	102,5	114,9
Bạc Liêu	127,3	119,0	113,2	101,0	118,1	114,9
Cà Mau	120,5	118,6	116,4	107,8	107,0	109,7
Không xác định - Nec.	113,2	116,8	116,5	113,4	113,4	114,2

352 Công nghiệp - Industry

172 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*State industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	82897,0	105119,4	117636,7	131655,0	141116,6	154230,5
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	3473,6	4670,5	5341,8	6427,7	7701,8	8970,7
Khai thác than - Mining of coal	2304,3	3038,3	3521,4	4566,3	5758,1	6990,8
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	34,2	30,0	28,3	30,7	31,0	31,4
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	151,0	208,0	233,1	265,3	272,5	194,4
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	984,1	1394,2	1559,0	1565,4	1640,2	1754,1
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	67493,6	84380,6	93619,7	104113,6	109236,9	117820,1
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	19296,7	22811,0	25136,9	27040,4	25653,5	25363,9
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	5678,4	7580,1	9110,2	10025,1	11109,5	12190,7
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	5080,6	6099,3	6575,3	7325,7	7516,4	7687,2
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1926,0	2156,1	2655,6	3235,2	3823,2	4535,1
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	2518,6	2379,2	2711,6	2658,9	2004,6	1702,0
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	720,4	745,0	764,4	904,9	1027,5	1338,3
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1860,8	2145,1	2082,2	2463,8	2665,8	2891,3
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	2046,1	2543,1	2905,2	3274,7	3841,4	4522,5
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	6666,6	7387,6	7324,8	8522,3	9301,7	10082,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2078,9	2977,9	3092,5	4222,8	3662,6	3173,9

Công nghiệp - Industry 353

172 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *State industrial output value at constant 1994 prices*
by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	10646,3	14682,7	16214,9	17797,6	18053,4	18516,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2377,4	3227,7	4076,2	4742,9	5388,6	6111,5
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	959,1	1323,0	1403,5	1625,8	2216,6	2926,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	1329,4	1454,8	1492,8	1535,9	1471,4	1343,1
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	1774,9	2783,3	3203,7	3708,7	4816,1	6287,4
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	717,6	1257,5	1374,5	1098,2	1268,0	1574,7
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	83,8	13,9	30,1	50,9	49,6	48,9
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	322,1	597,9	1044,3	1155,8	1082,8	1125,7
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	1080,9	1709,2	1940,9	2116,9	3499,2	5341,6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	329,0	506,2	480,3	607,1	785,0	1056,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	11929,8	16068,3	18675,1	21113,7	24177,9	27439,7
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	10934,1	14838,2	17403,9	19724,9	22732,2	25908,6
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	995,7	1230,1	1271,2	1388,8	1445,7	1531,1

354 Công nghiệp - Industry

173 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of state industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	113,2	112,5	111,9	111,9	107,2	109,3
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	112,5	119,4	114,4	120,3	119,8	116,5
Khai thác than - Mining of coal	115,0	117,7	115,9	129,7	126,1	121,4
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	68,6	103,8	94,3	108,5	101,0	101,3
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	107,2	116,5	112,1	113,8	102,7	71,3
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	110,1	124,2	111,8	100,4	104,8	106,9
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	113,1	111,3	110,9	111,2	104,9	107,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	111,1	103,9	110,2	107,6	94,9	98,9
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	119,5	115,0	120,2	110,0	110,8	109,7
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	111,5	112,0	107,8	111,4	102,6	102,3
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	111,0	111,0	123,2	121,8	118,2	118,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giã da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	110,0	104,2	114,0	98,1	75,4	84,9
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	109,6	107,4	102,6	118,4	113,5	130,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	102,7	105,6	97,1	118,3	108,2	108,5
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	113,6	117,5	114,2	112,7	117,3	117,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	109,8	105,2	99,1	116,3	109,1	108,4
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	112,2	120,6	103,8	136,5	86,7	86,7

Công nghiệp - Industry 355

173 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Index of state industrial output value at constant 1994 prices*
by industrial activity

	%					
	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	120,6	121,2	110,4	109,8	101,4	102,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	107,7	114,3	126,3	116,4	113,6	113,4
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	123,5	116,3	106,1	115,8	136,3	132,0
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	104,7	96,1	102,6	102,9	95,8	91,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	115,7	121,4	115,1	115,8	129,9	130,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	104,0	116,4	109,3	79,9	115,5	124,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	102,3	18,1	216,5	169,1	97,4	98,7
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	111,1	134,2	174,7	110,7	93,7	104,0
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	126,5	128,4	113,6	109,1	165,3	152,7
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	122,7	121,1	94,9	126,4	129,3	134,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	114,5	117,4	116,2	113,1	114,5	113,5
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	115,4	117,6	117,3	113,3	115,2	114,0
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	105,8	114,4	103,3	109,3	104,1	105,9

356 Công nghiệp - Industry

174 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

State industrial output value at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	82897,0	105119,4	117636,7	131655,0	141116,6	154230,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	16386,5	20596,3	23976,9	27102,9	27787,6	29929,1
Hà Nội	8080,8	10237,5	11974,8	13788,7	14682,7	15214,1
Vĩnh Phúc	141,7	289,7	194,1	298,7	210,9	309,6
Bắc Ninh	425,9	740,2	947,8	1111,1	682,8	645,8
Hà Tây	477,2	452,6	514,6	742,5	702,8	939,1
Hải Dương	2253,4	2472,2	2828,0	2932,5	2793,1	3221,7
Hải Phòng	2598,1	3423,8	3855,7	4147,5	4083,5	4388,3
Hưng Yên	148,6	222,1	582,3	622,0	788,9	892,8
Thái Bình	381,8	354,1	434,3	532,3	496,7	568,7
Hà Nam	826,6	1103,8	1172,6	1245,1	1164,0	1220,0
Nam Định	753,9	949,2	1022,3	1141,3	1009,8	1120,8
Ninh Bình	298,5	351,1	450,4	541,2	1172,4	1408,2
Đông Bắc - North East	7671,2	10228,1	11441,6	12587,9	13964,7	16677,1
Hà Giang	42,1	69,9	75,7	49,2	45,2	24,4
Cao Bằng	119,2	152,7	184,4	152,7	136,8	130,5
Bắc Kạn	13,0	16,8	30,1	30,6	63,8	60,0
Tuyên Quang	228,2	283,2	304,3	306,6	165,7	159,9
Lào Cai	224,1	262,0	290,7	344,5	380,7	391,0
Yên Bái	201,5	291,5	272,8	191,0	154,3	217,8
Thái Nguyên	1362,5	2163,9	2398,8	2679,3	3042,0	3323,2
Lạng Sơn	104,3	118,2	122,8	111,8	115,5	158,2
Quảng Ninh	2869,7	3824,1	4533,0	5053,1	6293,1	8320,7
Bắc Giang	333,1	444,1	581,6	638,4	484,8	574,7
Phú Thọ	2173,5	2601,7	2647,4	3030,7	3082,9	3316,7
Tây Bắc - North West	261,6	351,1	448,0	477,3	600,4	617,2
Điện Biên	{ 24,0	28,6	24,9	30,7	16,4	16,9
Lai Châu			17,5	29,7	29,2	37,5
Sơn La	105,9	124,7	178,6	182,5	324,5	320,0
Hòa Bình	131,7	197,8	227,0	234,4	230,4	242,8
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	3286,4	4687,7	5050,1	5463,5	6042,4	6863,5
Thanh Hóa	1701,9	2531,1	2374,6	2582,4	2839,9	3299,7
Nghệ An	452,7	750,8	1104,9	1086,3	1274,1	1526,3
Hà Tĩnh	158,4	138,7	164,4	218,1	257,1	189,8
Quảng Bình	383,8	476,2	548,1	646,8	721,8	803,9
Quảng Trị	109,4	116,9	117,6	119,8	139,1	170,7
Thừa Thiên - Huế	480,2	674,0	740,5	810,1	810,4	873,0

Công nghiệp - Industry 357

174 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) State industrial output value at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	5452,1	7062,5	8264,2	9398,8	10354,0	10168,7
Đà Nẵng	1671,0	2615,4	3071,4	3728,4	4280,1	4814,8
Quảng Nam	229,5	369,4	531,6	615,1	723,2	761,8
Quảng Ngãi	677,0	728,0	892,5	1006,2	1000,0	201,7
Bình Định	727,4	751,7	838,5	874,9	762,1	728,8
Phú Yên	423,9	462,3	442,6	408,1	483,6	427,8
Khánh Hòa	1723,3	2135,7	2487,6	2766,1	3105,0	3233,7
Tây Nguyên - Central Highlands	547,9	640,6	771,5	836,8	899,8	902,8
Kon Tum	61,1	41,1	43,6	48,7	36,2	40,6
Gia Lai	83,5	110,9	160,8	213,7	217,8	255,1
Đắk Lắk	187,1	183,0	202,2	179,6	194,7	231,7
Đắk Nông			78,8	82,5	71,4	41,2
Lâm Đồng	216,2	305,6	286,1	312,3	379,8	334,2
Đông Nam Bộ - South East	30602,1	36212,5	39165,2	44286,4	48606,9	52941,0
Ninh Thuận	173,5	245,2	323,1	365,9	430,5	460,3
Bình Thuận	302,6	351,3	280,4	249,1	118,0	113,2
Bình Phước	27,8	45,3	67,6	69,0	73,7	55,8
Tây Ninh	158,9	158,7	195,6	183,0	164,7	196,4
Bình Dương	672,3	643,8	937,7	1013,6	841,7	958,6
Đồng Nai	3143,6	3860,0	4256,4	4524,8	5030,1	5429,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	1562,9	1906,2	2291,8	2788,8	4944,7	6277,2
TP. Hồ Chí Minh	24560,5	29002,0	30812,6	35092,2	37003,6	39449,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	8825,1	12042,4	13025,6	13931,9	12940,9	13382,5
Long An	511,9	589,3	525,7	482,1	405,0	361,8
Tiền Giang	298,3	311,9	398,3	359,0	295,4	197,4
Bến Tre	410,6	546,3	626,3	694,7	710,5	807,2
Trà Vinh	152,7	349,5	689,2	761,0	835,0	886,6
Vĩnh Long	235,0	309,3	295,7	318,1	283,9	260,8
Đồng Tháp	298,8	394,3	414,4	535,2	772,3	921,3
An Giang	540,5	764,4	621,0	652,3	690,1	778,8
Kiên Giang	1667,2	2335,2	2426,6	2772,5	3284,2	3507,4
Cần Thơ	2383,8	3242,9	2317,8	2509,5	2798,3	2755,5
Hậu Giang	766,2	1017,3	1032,3	1161,3	963,8	942,7
Sóc Trăng			1116,3	1292,7	694,9	866,0
Bạc Liêu	243,0	446,3	564,7	506,4	538,9	563,6
Cà Mau	1317,1	1735,7	1997,3	1887,1	668,6	533,2
Không xác định - Nec.	9864,1	13298,2	15493,6	17569,5	19919,8	22748,7

358 Công nghiệp - Industry

175 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of state industrial output value at constant 1994 prices
by province*

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prei. 2006	
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	113,2	112,5	111,9	111,9	107,2	109,3	
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	113,3	111,1	116,4	113,0	102,5	107,7	
Hà Nội	111,4	107,8	117,0	115,1	106,5	103,6	
Vĩnh Phúc	113,1	105,4	67,0	153,9	70,6	146,8	
Bắc Ninh	109,5	135,5	128,0	117,2	61,4	94,6	
Hà Tây	115,7	93,7	113,7	144,3	94,7	133,6	
Hải Dương	123,9	121,4	114,4	103,7	95,2	115,3	
Hải Phòng	111,0	116,9	112,6	107,6	98,5	107,5	
Hưng Yên	114,8	118,3	262,2	106,8	126,8	113,2	
Thái Bình	112,2	81,1	122,6	122,6	93,3	114,5	
Hà Nam	149,1	111,1	106,2	106,2	93,5	104,8	
Nam Định	89,8	113,0	107,7	111,6	88,5	111,0	
Ninh Bình	118,6	114,4	128,3	120,2	216,6	120,1	
Đông Bắc - North East	113,7	112,7	111,9	110,0	110,9	119,4	
Hà Giang	119,9	129,5	108,3	65,1	91,9	54,0	
Cao Bằng	110,0	113,3	120,8	82,8	89,6	95,4	
Bắc Kạn	125,4	128,5	179,2	101,7	208,8	94,0	
Tuyên Quang	152,8	105,1	107,5	100,8	54,0	96,5	
Lào Cai	110,3	110,2	111,0	118,5	103,3	137,0	
Yên Bái	97,6	130,0	93,6	70,1	80,8	141,1	
Thái Nguyên	112,6	115,1	110,9	111,7	113,5	109,2	
Lạng Sơn	120,6	109,5	103,9	91,0	103,3	137,0	
Quảng Ninh	115,4	114,9	118,5	111,5	124,5	132,2	
Bắc Giang	117,4	109,6	131,0	109,8	75,9	118,6	
Phú Thọ	110,5	107,4	101,8	114,5	101,7	107,6	
Tây Bắc - North West	107,3	124,8	127,6	106,6	125,8	102,8	
Điện Biên	{	86,1	110,2	148,3	123,3	53,4	103,0
Lai Châu		169,7	98,1	128,8			
Sơn La		118,0	104,6	143,2	102,2	177,7	98,6
Hòa Bình		104,3	145,2	114,8	103,3	98,3	105,4
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	107,0	137,7	107,7	108,2	110,6	113,6	
Thanh Hóa	98,8	150,0	93,8	108,8	110,0	116,2	
Nghệ An	117,5	159,2	147,2	98,3	117,3	119,8	
Hà Tĩnh	114,2	86,3	118,5	132,7	117,9	73,8	
Quảng Bình	135,9	115,8	115,1	118,0	111,6	111,4	
Quảng Trị	111,8	97,2	100,6	101,9	116,1	122,7	
Thừa Thiên - Huế	108,1	121,4	109,9	109,4	100,0	107,7	

Công nghiệp - Industry 359

175 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of state industrial output value
at constant 1994 prices by province

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prei. 2006	%
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	119,4	114,2	117,0	113,7	110,2	98,2	
Đà Nẵng	116,7	124,6	117,4	121,4	114,8	112,5	
Quảng Nam	120,8	141,7	143,9	115,7	117,6	105,3	
Quảng Ngãi	120,4	124,0	122,6	112,7	99,4	20,2	
Bình Định	138,5	94,1	111,5	104,3	87,1	95,6	
Phú Yên	138,8	103,7	95,7	92,2	118,5	88,5	
Khánh Hòa	111,1	107,0	116,5	111,2	112,3	104,1	
Tây Nguyên - Central Highlands	107,6	108,5	120,4	108,5	107,5	100,3	
Kon Tum	124,7	87,7	106,1	111,7	74,2	112,1	
Gia Lai	71,1	115,5	145,0	133,0	101,9	117,1	
Đắk Lắk	127,2	90,0	153,6	88,8	108,4	119,0	
Đắk Nông				104,8	86,4	57,7	
Lâm Đồng	110,4	125,0	93,6	109,2	121,6	88,0	
Đông Nam Bộ - South East	113,2	107,7	108,2	113,1	109,8	108,9	
Ninh Thuận	104,4	128,4	131,8	113,2	117,6	106,9	
Bình Thuận	129,2	107,7	79,8	88,8	47,4	95,9	
Bình Phước	257,8	129,9	149,2	102,1	106,8	75,8	
Tây Ninh	110,2	90,6	123,3	93,6	90,0	119,3	
Bình Dương	121,5	100,9	145,7	108,1	83,0	113,9	
Đồng Nai	97,7	100,8	110,3	106,3	111,2	107,9	
Bà Rịa - Vũng Tàu	129,6	115,6	120,2	121,7	177,3	126,9	
TP. Hồ Chí Minh	114,3	108,3	106,2	113,9	105,4	106,6	
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	112,1	116,1	108,2	107,0	92,9	103,4	
Long An	106,0	111,4	89,2	91,7	84,0	89,3	
Tiền Giang	125,9	111,8	127,7	90,1	82,3	66,8	
Bến Tre	114,3	117,4	114,6	110,9	102,3	113,6	
Trà Vinh	98,9	136,2	197,2	110,4	109,7	106,2	
Vĩnh Long	117,8	114,5	95,6	107,6	89,2	91,9	
Đồng Tháp	124,8	112,0	105,1	129,2	144,3	119,3	
An Giang	108,7	135,1	81,2	105,0	105,8	112,9	
Kiên Giang	109,8	119,8	103,9	114,3	118,5	106,8	
Cần Thơ	116,2	110,0	103,3	108,3	111,5	98,5	
Hậu Giang				112,5	83,0	97,8	
Sóc Trăng	110,7	109,6	109,7	115,8	53,8	124,6	
Bạc Liêu	101,3	112,6	126,5	89,7	106,4	104,6	
Cà Mau	109,8	121,4	115,1	94,5	35,4	79,8	
Không xác định - Nec.	116,8	117,0	113,7	110,2	113,4	114,2	

360 Công nghiệp - Industry

176 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Central state industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	54962,1	69640,1	80917,0	92896,0	104371,5	116750,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	2684,9	3395,2	4063,3	5099,7	6276,1	7469,0
Khai thác than - Mining of coal	2276,6	2890,6	3476,6	4523,6	5682,2	6850,2
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	34,2	30,0	28,3	30,7	31,0	31,4
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	32,7	65,6	26,2	23,0	7,0	2,1
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	341,4	409,0	532,2	522,4	555,8	585,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	41355,5	51427,7	59466,5	68077,3	75385,8	83396,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	9114,7	10137,8	11639,2	12596,6	13223,0	13654,2
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	3067,6	4018,6	4767,6	5563,8	6053,9	6502,7
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	3988,7	4868,5	5428,5	6089,1	6682,4	7116,7
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	916,2	1029,8	1614,2	2239,0	2695,9	3243,1
Sản xuất sản phẩm bằng da, giã da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	651,5	447,5	440,9	449,5	259,9	126,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	200,9	195,6	264,1	263,0	485,6	876,0
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1403,9	1603,5	1689,2	2069,3	2197,4	2316,0
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	779,2	953,2	1102,0	1269,6	1627,7	2023,2
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	4649,1	5001,0	5409,7	6280,7	7232,7	8081,4
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1676,4	2463,3	2698,9	3562,3	3171,5	2803,6

Công nghiệp - Industry 361

176 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Central state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	8024	11116,1	12387,3	14271,0	15096,2	16074,3
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2213,8	3034	3821,2	4524,6	5151,7	5820,3
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	611,1	685,0	841,8	952,8	1474,8	2098,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	842,5	857,6	985,7	1032,0	1008,5	909,8
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	1608,6	2461,7	2814,6	3221,2	4056,1	5009,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	570,8	1066	1172,6	916,8	1185,0	1490,7
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	62,7	7,0	22,4	28,4	25,6	23,2
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	187,9	403,6	855,3	927,9	722,0	581,2
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	716,7	1000,5	1365,4	1572,3	2746,5	4311,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	69,2	77,4	145,9	247,4	289,7	334,0
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	10921,7	14817,2	17387,2	19719,0	22709,6	25884,7
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	10921,7	14817,1	17387,1	19718,9	22709,4	25884,5
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>		0,1	0,1	0,1	0,2	0,2

362 Công nghiệp - Industry

177 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of Central state industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	113,6	112,1	116,2	114,8	112,4	111,9
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	113,6	114,6	119,7	125,5	123,1	119,0
Khai thác than - Mining of coal	114,4	113,3	120,3	130,1	125,6	120,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>		103,8	94,3	108,5	101,0	101,3
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	77,5	176,9	39,9	87,8	30,6	29,6
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	103,0	118,6	130,1	98,2	106,4	105,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	113,1	110,5	115,6	114,5	110,7	110,6
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	108,1	97,0	114,8	108,2	105,0	103,3
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	110,5	112,1	118,6	116,7	108,8	107,4
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	112,1	114,0	111,5	112,2	109,7	106,5
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	118,1	111,2	156,7	138,7	120,4	120,3
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	111,7	98,1	98,5	102,0	57,8	48,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	103,3	101,1	135,0	99,6	184,6	180,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	103,6	101,8	105,3	122,5	106,2	105,4
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	116,7	127,1	115,6	115,2	128,2	124,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	116,5	105,1	108,2	116,1	115,2	111,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	113,6	123,9	109,6	132,0	89,0	88,4

Công nghiệp - Industry 363

177 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of Central state industrial output value
at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	121,0	120,1	111,4	115,2	105,8	106,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	108,4	115,1	125,9	118,4	113,9	113,0
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	129,6	109,6	122,9	113,2	154,8	142,3
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	103,4	92,0	114,9	104,7	97,7	90,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	114,2	121,2	114,3	114,4	125,9	123,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	100,0	120,5	110,0	78,2	129,3	125,8
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	102,8	12,5	320,0	126,8	90,2	90,6
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	128,2	140,3	211,9	108,5	77,8	80,5
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	124,5	120,9	136,5	115,2	174,7	157,0
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	142,0	111,1	188,5	169,6	117,1	115,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	115,5	117,6	117,3	113,4	115,2	114,0
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	115,5	117,6	117,3	113,4	115,2	114,0
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>			147,4	91,4	147,7	125,4

364 Công nghiệp - Industry

178 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Central state industrial output value at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	54962,1	69640,1	80917,0	92896,0	104371,5	116750,4
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	11137,1	14177,8	16511,5	19460,9	20724,3	23015,1
Hà Nội	6027,2	7713,9	9003,7	10370,4	10640,2	10925,7
Vĩnh Phúc	84,7	73,7	108,5	275,6	203,3	298,7
Bắc Ninh	347,4	590,1	508,1	737,2	676,5	639,9
Hà Tây	213,7	187,6	213,8	387,3	421,6	606,2
Hải Dương	1887,2	2179,0	2496,4	2681,6	2563,3	2985,9
Hải Phòng	1059,9	1430,7	1630,3	2096,6	2458,8	3256,8
Hưng Yên	101,3	146,1	463,1	564,6	756,8	873,8
Thái Bình	53,3	50,3	73,5	127,4	145,2	166,2
Hà Nam	726,8	987,8	1046,0	1113,0	1024,8	1058,5
Nam Định	536,3	722,6	801,9	861,6	947,3	1067,3
Ninh Bình	99,3	96,0	166,2	245,6	886,5	1136,0
Đông Bắc - North East	6031,6	7781,2	9018,4	10531,1	12644,1	15308,5
Cao Bằng	65,6	77,9	82,5	69,0	92,1	111,8
Tuyên Quang	57,4	45,5	57,5	69,3	59,8	55,1
Lào Cai	141,9	138,2	154,6	169,9	201,1	236,9
Yên Bái	20,9	14,5	13,3	20,9	29,5	61,4
Thái Nguyên	1171,2	1953,8	2285,0	2621,0	3015,7	3309,4
Lạng Sơn	34,7	25,8	26,7	30,4	50,5	69,3
Quảng Ninh	2418,4	3084,0	3862,6	4453,2	6025,8	7984,2
Bắc Giang	276,4	341,6	439,0	494,9	464,4	531,6
Phú Thọ	1845,1	2099,9	2097,2	2602,5	2705,1	2948,8
Tây Bắc - North West	81,0	139,8	147,8	215,0	430,4	470,2
Lai Châu			0,2	0,2		
Sơn La	28,3	39,6	42,8	100,7	276,0	268,6
Hòa Bình	52,7	100,2	104,8	114,1	154,4	201,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1733,3	2458,7	3346,4	3952,6	4749,4	5641,4
Thanh Hóa	1329,3	1568,7	2059,0	2342,7	2634,7	2994,2
Nghệ An	81,3	343,4	641,9	716,8	966,0	1298,0
Hà Tĩnh	25,7	24,3	29,1	33,2	122,3	137,8
Quảng Bình	118,3	238,0	298,6	384,7	484,4	619,4
Quảng Trị					12,6	49,5
Thừa Thiên - Huế	178,7	284,3	317,8	475,2	529,4	542,5

Công nghiệp - Industry 365

178 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Central state industrial output value at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Preli. 2006	
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	2187,7	3245,7	3966,5	4781,5	5472,0	5349,3	
Đà Nẵng	901,6	1801,1	2247,2	2849,2	3444,2	4061,1	
Quảng Nam	60,6	109,2	169,4	200,8	246,0	303,7	
Quảng Ngãi	650,2	688,8	838,4	907,1	869,7	48,8	
Bình Định	68,7	59,6	91,4	154,6	107,0	44,3	
Phú Yên	124,1	182,5	167,3	148,3	274,7	298,9	
Khánh Hòa	382,5	404,5	452,8	521,5	530,4	592,4	
Tây Nguyên - Central Highlands	125,7	179,4	295,9	333,3	376,4	417,6	
Kon Tum	1,1	17,5	11,5	5,6	3,9	14,7	
Gia Lai	18,0	32,6	64,4	116,9	107,5	121,8	
Đắk Lắk	}	61,5	46,5	131,0	94,0	90,0	99,9
Đắk Nông			8,4	8,9	0,0	0,0	
Lâm Đồng	45,1	82,8	80,6	107,9	175,0	181,2	
Đông Nam Bộ - South East	22167,0	25800,0	29562,6	32773,4	36620,4	40373,0	
Ninh Thuận	2,9	4,7					
Bình Thuận	1,0	22,1	19,1	26,6	1,0	1,1	
Bình Phước	23,2	33,2	34,9	41,3	52,9	36,7	
Tây Ninh		4,2	3,8	4,1	3,2	2,3	
Bình Dương	322,1	206,4	386,6	446,9	186,4	172,2	
Đồng Nai	2141,4	2423,1	2522,3	2535,8	2823,2	3068,8	
Bà Rịa - Vũng Tàu	1069,9	1518,1	1921,3	2428,5	4587,8	5892,4	
TP. Hồ Chí Minh	18606,5	21588,2	24674,6	27290,2	28966,0	31199,5	
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1634,6	2559,3	2574,3	3278,7	3434,7	3426,7	
Long An	191,3	295,3	333,0	355,3	330,1	339,0	
Tiền Giang	11,3	13,2	13,7	16,4	17,8	16,1	
Bến Tre			2,3	157,4	195,9	177,1	
Trà Vinh		124,8	144,4	188,7	189,9	148,6	
Vĩnh Long	50,0	143,7	88,9	108,6	118,6	77,0	
Đồng Tháp	75,7	125,9	107,9	113,7	136,3	155,0	
An Giang	32,5	152,0	165,7	166,4	177,1	138,6	
Kiên Giang	924,9	1045,3	1011,2	1388,3	1535,6	1673,1	
Cần Thơ	165,3	243,5	304,2	266,5	270,2	241,7	
Sóc Trăng		113,3	80,1	90,1	97,7	117,7	
Bạc Liêu		157,9	194,3	100,6	172,1	163,5	
Cà Mau	183,6	144,4	128,6	326,7	193,4	179,2	
Không xác định - Nec.	9864,1	13298,2	15493,6	17569,5	19919,8	22748,7	

366 Công nghiệp - Industry

179 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do
 trung ương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
*Index of Central state industrial output value
 at constant 1994 prices by province*

	2000	2002	2003	2004	2005	2006 Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	113,6	112,1	116,2	114,8	112,4	111,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	116,2	112,5	116,5	117,9	106,5	111,1
Hà Nội	111,2	110,6	116,7	115,2	102,6	102,7
Vĩnh Phúc	117,2	34,7	147,2	254,0	73,8	146,9
Bắc Ninh	102,8	130,0	86,1	145,1	91,8	94,6
Hà Tây	121,8	85,9	114,0	181,2	108,9	143,8
Hải Dương	128,3	123,6	114,6	107,4	95,6	116,5
Hải Phòng	113,6	112,9	114,0	128,6	117,3	132,5
Hưng Yên	110,8	118,4	317,0	121,9	134,0	115,5
Thái Bình	341,2	100,6	146,1	173,3	114,0	114,4
Hà Nam	155,9	112,1	105,9	106,4	92,1	103,3
Nam Định	102,1	121,3	111,0	107,4	110,0	112,7
Ninh Bình	127,9	149,2	173,1	147,8	361,0	128,1
Đông Bắc - North East	112,9	111,3	115,9	116,8	120,1	121,1
Cao Bằng	104,0	121,8	105,9	83,6	133,4	121,5
Tuyên Quang	317,2	86,3	126,4	120,5	86,3	92,1
Lào Cai	115,7	108,1	111,9	109,9	118,4	117,8
Yên Bái	39,3	73,9	91,7	157,1	141,0	207,8
Thái Nguyên	113,5	119,0	117,0	114,7	115,1	109,7
Lạng Sơn	128,7	87,2	103,5	113,9	166,0	137,2
Quảng Ninh	114,2	113,2	125,2	115,3	135,3	132,5
Bắc Giang	117,9	104,9	128,5	112,7	93,8	114,5
Phú Thọ	110,2	104,7	99,9	124,1	96,2	113,3
Tây Bắc - North West	103,0	162,1	105,7	145,5	200,2	109,3
Sơn La	113,8	130,2	108,1	235,3	274,1	97,3
Hòa Bình	99,0	181,9	104,6	108,9	135,3	130,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	100,8	141,4	136,1	118,1	120,2	118,8
Thanh Hóa	96,2	120,0	131,3	113,8	112,5	113,6
Nghệ An	118,9	352,0	186,9	111,7	134,8	134,4
Hà Tĩnh	116,4	114,8	119,8	114,1	368,4	112,7
Quảng Bình	155,1	230,4	125,5	128,8	125,9	127,9
Quảng Trị						392,4
Thừa Thiên - Huế	105,1	135,7	111,8	149,5	111,4	102,5

Công nghiệp - Industry 367

179 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do trung ương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo địa phương
(Cont.) Index of Central state industrial output value
at constant 1994 prices by province

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	120,2	126,3	122,2	120,5	114,4	97,8
Đà Nẵng	127,4	132,5	124,8	126,8	120,9	117,9
Quảng Nam	126,5	187,0	155,1	118,5	122,5	123,5
Quảng Ngãi	120,5	123,9	121,7	108,2	95,9	5,6
Bình Định	318,7	81,0	153,4	169,1	69,2	41,4
Phú Yên	101,2	136,5	91,7	88,6	185,3	108,8
Khánh Hòa	100,3	104,1	111,9	115,2	101,7	111,7
Tây Nguyên - Central Highlands	92,8	110,0	164,9	112,6	112,9	110,9
Kon Tum		76,4	65,7	48,7	69,9	375,3
Gia Lai	43,0	165,6	197,5	181,5	91,9	113,3
Đắk Lắk	}	132,0	68,9	299,8	71,8	95,8
Đắk Nông						
Lâm Đồng	96,1	156,2	97,3	133,9	162,2	103,6
Đông Nam Bộ - South East	113,3	105,5	114,6	110,9	111,7	110,2
Ninh Thuận	47,9	97,7				
Bình Thuận	99,8	1979,2	86,4	139,3	3,8	110,0
Bình Phước	440,9	109,6	105,1	118,3	128,1	69,4
Tây Ninh		147,5	90,5	107,9	77,4	71,9
Bình Dương	103,2	88,1	187,3	115,6	41,7	92,4
Đồng Nai	90,4	92,4	104,1	100,5	111,3	108,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	140,3	124,5	126,6	126,4	188,9	128,4
TP. Hồ Chí Minh	115,5	106,1	114,3	110,6	106,1	107,7
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	114,4	120,3	100,6	127,4	104,8	99,8
Long An	97,1	122,0	112,8	106,7	92,9	102,7
Tiền Giang	112,7	120,0	103,8	119,7	108,7	90,4
Bến Tre				6843,5	124,5	90,4
Trà Vinh		5523,1	115,7	130,7	100,6	78,3
Vĩnh Long	110,3	111,8	61,9	122,2	109,2	65,0
Đồng Tháp		78,2	85,7	105,4	119,9	113,7
An Giang	90,4	105,5	109,0	100,4	106,4	78,3
Kiên Giang	111,2	107,0	96,7	137,3	110,6	109,0
Cần Thơ	111,2	144,9	124,9	87,6	101,4	89,4
Sóc Trăng			70,7	112,5	108,4	120,5
Bạc Liêu		115,1	123,1	51,8	171,1	95,0
Cà Mau	114,3	92,5	89,1	254,0	59,2	92,7
Không xác định - Nec.	113,2	116,8	116,5	113,4	113,4	114,2

368 Công nghiệp - Industry

180 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Local state industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	27934,9	35479,3	36719,7	38759,0	36745,1	37480,1
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	788,7	1275,3	1278,5	1328,0	1425,7	1501,7
Khai thác than - Mining of coal	27,7	147,7	44,8	42,7	75,8	140,5
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	118,3	142,4	206,9	242,3	265,5	192,4
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	642,7	985,2	1026,8	1043,0	1084,4	1168,8
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	26138,1	32952,9	34153,2	36036,3	33851,0	34423,5
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	10182,0	12673,2	13497,7	14443,8	12430,4	11709,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	2610,8	3561,5	4342,6	4461,3	5055,5	5688,0
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	1091,9	1230,8	1146,8	1236,6	834,0	570,5
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	1009,8	1126,3	1041,4	996,2	1127,4	1292,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	1867,1	1931,7	2270,7	2209,4	1744,7	1575,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	519,5	549,4	500,3	641,9	541,9	462,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	456,9	541,6	393,0	394,5	468,4	575,2
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	1266,9	1589,9	1803,1	2005,1	2213,7	2499,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	2017,5	2386,6	1915,1	2241,6	2069,0	2001,3
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	402,5	514,6	393,6	660,5	491,2	370,3

Công nghiệp - Industry 369

180 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Local state industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	2622,3	3566,6	3827,6	3526,6	2957,1	2442,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	163,6	193,7	254,9	218,3	236,9	291,2
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	348,0	638,0	561,7	673,0	741,8	827,8
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	486,9	597,2	507,1	503,9	462,9	433,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	166,3	321,6	389,1	487,5	760,1	1278,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	146,8	191,5	201,9	181,4	83,0	84,0
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	21,1	6,9	7,7	22,5	24,0	25,8
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	134,2	194,3	189,0	227,9	360,8	544,5
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	364,2	708,7	575,5	544,6	752,8	1029,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	259,8	428,8	334,4	359,7	495,3	722,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	1008,1	1251,1	1288,0	1394,7	1468,3	1554,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	12,4	21,1	16,9	6,0	22,8	24,1
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	995,7	1230,0	1271,1	1388,7	1445,5	1530,8

370 Công nghiệp - Industry

181 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of local state industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	112,6	113,3	103,5	105,6	94,8	102,0
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	108,9	134,2	100,3	103,9	107,4	105,3
Khai thác than - Mining of coal	207,5	482,4	30,3	95,3	177,8	185,3
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	119,8	100,7	145,3	117,1	109,6	72,5
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	114,3	126,6	104,2	101,6	104,0	107,8
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	113,0	112,6	103,6	105,5	93,9	101,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	113,9	110,2	106,5	107,0	86,1	94,2
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	132,0	118,4	121,9	102,7	113,3	112,5
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	109,4	104,8	93,2	107,8	67,4	68,4
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	105,2	110,9	92,5	95,7	113,2	114,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	109,5	105,7	117,5	97,3	79,0	90,3
Sản xuất sản phẩm gỗ và làm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	112,2	109,9	91,1	128,3	84,4	85,3
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	99,8	118,5	72,6	100,4	118,7	122,8
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	111,8	112,4	113,4	111,2	110,4	112,9
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	96,9	105,6	80,2	117,0	92,3	96,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	106,6	106,6	76,5	167,8	74,4	75,4

Công nghiệp - Industry 371

181 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp
(Cont.) Index of local state industrial output value
at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	119,1	124,5	107,3	92,1	83,9	82,6
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	99,1	102,3	131,6	85,6	108,5	122,9
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	114,1	124,3	88,0	119,8	110,2	111,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	106,9	102,8	84,9	99,4	91,9	93,6
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	132,7	123,2	121,0	125,3	155,9	168,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	123,4	98,1	105,4	89,8	45,8	101,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	100,7	33,0	93,2	292,2	106,6	107,4
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	93,7	123,2	97,3	120,6	158,3	150,9
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	130,5	140,8	81,2	94,6	138,2	136,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	118,5	123,0	78,0	107,6	137,7	145,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	104,9	114,3	102,9	108,3	105,3	105,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	62,3	110,1	80,1	35,5	382,3	105,5
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	105,8	114,4	103,3	109,3	104,1	105,9

372 Công nghiệp - Industry

182 Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Local state industrial output value at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prei. 2006	
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	27934,9	35479,3	36719,7	38759,0	36745,1	37480,1	
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	5249,4	6418,5	7465,5	7641,8	7063,3	6914,1	
Hà Nội	2053,6	2523,6	2971,2	3418,3	4042,6	4288,4	
Vĩnh Phúc	57,0	216,0	85,6	23,1	7,6	10,9	
Bắc Ninh	78,5	150,1	439,7	373,9	6,3	5,9	
Hà Tây	263,5	265,0	300,8	355,2	281,2	332,8	
Hải Dương	366,2	293,2	331,6	250,9	229,8	235,8	
Hải Phòng	1538,2	1993,1	2225,4	2050,9	1624,7	1131,5	
Hưng Yên	47,3	76,0	119,2	57,3	32,1	19,0	
Thái Bình	328,5	303,8	360,8	404,8	351,4	402,5	
Hà Nam	99,8	116,0	126,6	132,1	139,2	161,5	
Nam Định	217,6	226,6	220,4	279,7	62,5	53,5	
Ninh Bình	199,2	255,1	284,2	295,6	285,9	272,2	
Đông Bắc - North East	1639,6	2446,9	2423,0	2056,9	1320,6	1368,6	
Hà Giang	42,1	69,9	75,7	49,2	45,2	24,4	
Cao Bằng	53,6	74,8	101,9	83,7	44,7	18,7	
Bắc Kạn	13,0	16,8	30,0	30,5	63,8	60,0	
Tuyên Quang	170,8	237,7	246,8	237,3	105,9	104,8	
Lào Cai	82,2	123,8	136,1	174,7	179,6	154,1	
Yên Bái	180,6	277,0	259,5	170,2	124,8	156,4	
Thái Nguyên	191,3	210,1	113,8	58,3	26,2	13,7	
Lạng Sơn	69,6	92,4	96,1	81,4	65,0	88,9	
Quảng Ninh	451,3	740,1	670,3	599,9	267,3	336,5	
Bắc Giang	56,7	102,5	142,6	143,5	20,3	43,1	
Phú Thọ	328,4	501,8	550,2	428,2	377,7	367,9	
Tây Bắc - North West	180,6	211,3	300,2	262,3	170,1	147,0	
Điện Biên	{	24,0	28,6	24,9	30,6	16,4	16,9
Lai Châu		17,3	29,5	29,2	37,5		
Sơn La		77,6	85,1	135,8	81,9	48,5	51,4
Hòa Bình		79,0	97,6	122,2	120,3	76,1	41,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1553,1	2229,0	1703,7	1511,0	1293,1	1222,1	
Thanh Hóa	372,6	962,4	315,6	239,7	205,3	305,5	
Nghệ An	371,4	407,4	463,0	369,5	308,1	228,4	
Hà Tĩnh	132,7	114,4	135,3	184,9	134,8	52,0	
Quảng Bình	265,5	238,2	249,5	262,1	237,5	184,5	
Quảng Trị	109,4	116,9	117,6	119,8	126,5	121,2	
Thừa Thiên - Huế	301,5	389,7	422,7	335,0	281,0	330,5	

Công nghiệp - Industry 373

182 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Local state industrial output value at constant 1994 prices
by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	3264,4	3816,8	4297,7	4617,2	4882,0	4819,4
Đà Nẵng	769,4	814,3	824,2	879,2	835,8	753,7
Quảng Nam	168,9	260,2	362,2	414,2	477,2	458,1
Quảng Ngãi	26,8	39,2	54,1	99,1	130,4	152,9
Bình Định	658,7	692,1	747,1	720,3	655,1	684,6
Phú Yên	299,8	279,8	275,3	259,8	208,9	128,9
Khánh Hòa	1340,8	1731,2	2034,8	2244,6	2574,6	2641,3
Tây Nguyên - Central Highlands	422,2	461,2	475,6	503,7	523,4	485,2
Kon Tum	60,0	23,6	32,1	43,1	32,3	25,9
Gia Lai	65,5	78,3	96,4	96,9	110,3	133,4
Đắk Lắk	125,6	136,5	71,2	85,6	104,7	131,8
Đắk Nông			70,4	73,7	71,4	41,2
Lâm Đồng	171,1	222,8	205,5	204,4	204,8	153,0
Đông Nam Bộ - South East	8435,1	10412,5	9602,7	11513,0	11986,4	12567,9
Ninh Thuận	170,6	240,5	323,1	365,9	430,5	460,3
Bình Thuận	301,6	329,2	261,3	222,5	117,0	112,1
Bình Phước	4,6	12,1	32,7	27,7	20,7	19,1
Tây Ninh	158,9	154,5	191,8	178,9	161,5	194,1
Bình Dương	350,2	437,4	551,1	566,7	655,3	786,4
Đồng Nai	1002,2	1436,9	1734,1	1989,0	2207,0	2361,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	493,0	388,1	370,5	360,3	356,9	384,8
TP. Hồ Chí Minh	5954,0	7413,8	6138,1	7802,0	8037,5	8250,0
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	7190,5	9483,1	10451,3	10653,1	9506,2	9955,8
Long An	320,6	294,0	192,7	126,8	74,9	22,8
Tiền Giang	287,0	298,7	384,6	342,6	277,6	181,3
Bến Tre	410,6	546,3	624,0	537,2	514,6	630,1
Trà Vinh	152,7	224,7	544,8	572,3	645,1	738,0
Vĩnh Long	185,0	165,6	206,8	209,5	165,3	183,8
Đồng Tháp	223,1	268,4	306,5	421,5	636,0	766,3
An Giang	508,0	612,4	455,3	485,9	513,0	640,2
Kiên Giang	742,3	1289,9	1415,4	1384,2	1748,6	1834,3
Cần Thơ	2218,5	2999,4	2013,6	2243,0	2528,2	2513,9
Hậu Giang			1032,3	1161,3	963,8	942,7
Sóc Trăng	766,2	904,0	1036,2	1202,6	597,2	748,3
Bạc Liêu	243,0	288,4	370,4	405,8	366,7	400,1
Cà Mau	1133,5	1591,3	1868,7	1560,4	475,2	354,0

374 Công nghiệp - Industry

183 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Index of local state industrial output value at constant 1994 prices by province

	2000	2002	2003	2004	2005	2006	
						Sơ bộ Prei. 2006	
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	112,6	113,3	103,5	105,6	94,8	102,0	
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	107,7	108,2	116,3	102,4	92,4	97,9	
Hà Nội	112,0	100,0	117,7	115,0	118,3	106,1	
Vĩnh Phúc	109,2	120,0	39,6	27,0	32,9	143,4	
Bắc Ninh	107,5	345,0	292,9	85,0	1,7	93,7	
Hà Tây	111,2	100,0	113,5	118,1	79,2	118,4	
Hải Dương	153,6	162,1	113,1	75,7	91,6	102,6	
Hải Phòng	105,0	107,3	111,7	92,2	79,2	69,6	
Hưng Yên	124,2	118,3	156,8	48,2	56,0	59,2	
Thái Bình	113,4	103,3	118,8	112,2	86,8	114,5	
Hà Nam	69,2	92,7	109,1	104,3	105,4	116,0	
Nam Định	101,2	78,6	97,3	126,9	22,3	85,6	
Ninh Bình	114,4	105,2	111,4	104,0	96,7	95,2	
Đông Bắc - North East	116,9	117,5	99,0	84,9	64,2	103,6	
Hà Giang	119,9	129,5	108,3	65,1	92,0	54,0	
Cao Bằng	118,5	105,7	136,2	82,1	53,5	41,8	
Bắc Kạn	102,2	112,8	179,2	101,7	209,2	94,0	
Tuyên Quang	125,4	128,5	103,8	96,2	44,6	99,0	
Lào Cai	117,0	117,9	109,9	128,4	102,8	85,8	
Yên Bái	130,1	109,6	93,7	65,6	73,3	125,3	
Thái Nguyên	117,8	135,4	54,2	51,2	45,0	52,3	
Lạng Sơn	107,1	88,5	104,0	84,7	79,8	136,8	
Quảng Ninh	112,4	120,8	90,6	89,5	44,6	125,9	
Bắc Giang	115,3	128,9	139,1	100,6	14,2	212,3	
Phú Thọ	122,8	122,7	109,6	77,8	88,2	97,4	
Tây Bắc - North West	109,3	108,3	142,1	87,4	64,8	86,4	
Điện Biên	{	87,8	113,4	147,6	123,3	53,6	103,0
Lai Châu				170,5	98,8	128,8	
Sơn La			95,9	159,6	60,3	59,2	106,0
Hòa Bình			120,4	125,2	98,4	63,2	54,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	114,8	133,8	76,4	88,7	85,6	94,5	
Thanh Hóa	109,3	253,7	32,8	76,0	85,6	148,9	
Nghệ An	117,2	108,9	113,6	79,8	83,4	74,1	
Hà Tĩnh	113,8	82,0	118,3	136,7	72,9	38,6	
Quảng Bình	128,8	77,4	104,7	105,1	90,6	77,7	
Quảng Trị	111,8	97,2	100,6	101,9	105,6	95,8	
Thừa Thiên - Huế	109,9	112,8	108,5	79,3	83,9	117,6	

Công nghiệp - Industry 375

183 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of local state industrial output value
at constant 1994 prices by province

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	118,9	105,5	112,6	107,4	105,7	98,7
Đà Nẵng	106,3	110,1	101,2	106,7	95,1	90,2
Quảng Nam	118,8	128,7	139,2	114,4	115,2	96,0
Quảng Ngãi	116,8	126,6	138,0	183,2	131,5	117,3
Bình Định	130,8	95,5	107,9	96,4	90,9	104,5
Phú Yên	164,2	89,6	98,4	94,4	80,4	61,7
Khánh Hòa	114,6	107,7	117,5	110,3	114,7	102,6
Tây Nguyên - Central Highlands	112,9	107,9	103,1	105,9	103,9	92,7
Kon Tum	122,5	98,4	136,0	134,3	74,9	80,2
Gia Lai	86,5	102,6	123,1	100,5	113,8	120,9
Đắk Lắk	}	125,0	100,5	103,7	120,2	122,3
Đắk Nông						
Lâm Đồng	114,9	116,3	92,2	99,5	100,2	74,7
Đông Nam Bộ - South East	113,1	113,7	92,2	119,9	104,1	104,9
Ninh Thuận	110,6	115,4	134,3	113,2	117,6	106,9
Bình Thuận	106,6	129,2	79,4	85,2	52,6	95,8
Bình Phước	83,9	264,4	270,2	84,7	74,8	92,3
Tây Ninh	111,6	89,7	124,1	93,3	90,3	120,2
Bình Dương	145,2	108,4	126,0	102,8	115,6	120,0
Đồng Nai	118,0	118,9	120,7	114,7	111,0	107,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	129,3	101,3	95,5	97,2	99,1	107,8
TP. Hồ Chí Minh	111,0	90,4	82,8	127,1	103,0	102,6
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	111,6	115,1	110,2	101,9	89,2	104,7
Long An	112,1	102,5	65,5	65,8	59,1	30,4
Tiền Giang	93,2	140,4	128,8	89,1	81,0	65,3
Bến Tre	110,2	145,3	114,2	86,1	95,8	122,4
Trà Vinh	126,4	111,4	242,5	105,0	112,7	114,4
Vĩnh Long	120,0	117,0	124,9	101,4	78,9	111,2
Đồng Tháp	114,3	117,4	114,2	137,5	150,9	120,5
An Giang	108,1	132,5	74,3	106,7	105,6	124,8
Kiên Giang	116,6	107,9	109,7	97,8	126,3	104,9
Cần Thơ	}	98,9	88,3	101,6	111,4	112,7
Hậu Giang						
Sóc Trăng	110,7	97,4	114,6	116,1	49,7	125,3
Bạc Liêu	101,3	111,3	128,4	109,6	90,4	109,1
Cà Mau	109,1	124,9	117,4	83,5	30,5	74,5

376 Công nghiệp - Industry

184 Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Non-State industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	44144,1	63474,4	78291,9	95784,8	120127,1	148782,5
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	1095,4	1740,8	2171,7	2495,3	3057,5	3876,1
Khai thác than - Mining of coal	32,6	65,5	64,2	79,1	228,1	660,7
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	53,0	68,2	105,5	186,1	171,6	133,1
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	1009,8	1607,1	2002,0	2230,1	2657,8	3082,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	43026,0	61679,5	76050,1	93161,7	116981,6	144828,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	14622,3	20211,0	23872,2	29483,0	38211,3	46990,9
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	33,7	57,4	54,6	68,5	37,7	17,2
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	2355,8	3033,6	3843,1	4711,2	5728,1	7100,5
Sản xuất trang phục Manufacture of wearing apparel	2616,4	3609,0	4019,8	4954,3	5822,8	6927,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	2367,9	3587,2	3863,5	4575,6	5670,5	6966,6
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	2441,3	3112,6	3898,5	4600,8	5643,6	7025,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	1602,0	2070,8	2751,6	3555,0	4113,0	4510,1
Xuất bản, in và sao bản ghi - Publishing, printing and reproduction of recorded media	191,7	255,7	496,6	386,4	583,0	1128,9
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế Manufacture of coke, refined petroleum products	163,2	148,2	131,5	248,9	288,7	354,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	1190,1	2386,3	2979,2	3392,6	4440,5	5953,8
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	2848,8	4320,1	5366,5	6982,8	9277,7	12114,1

Công nghiệp - Industry 377

184 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Non-State industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	3625,0	5059,8	6565,4	8027,0	10143,0	13105,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	851,4	1424,8	2556,9	2810,5	3785,3	5011,6
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	3261,4	5017,4	6481,2	7621,1	9120,4	10759,0
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	522,8	891,5	1270,4	1323,5	1827,5	2506,6
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	23,2	50,5	20,1	42,8	36,6	36,7
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	567,2	868,7	956,5	1307,0	1437,4	1414,3
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	104,3	218,7	389,8	588,4	553,6	597,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	32,4	60,7	94,5	78,0	134,8	186,6
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	317,7	471,8	523,3	518,3	731,6	1007,1
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	635,2	1111,6	1213,4	1857,2	2273,8	2655,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	2502,7	3538,3	4498,0	5771,7	6862,3	8191,6
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	149,5	173,8	203,5	257,1	258,3	268,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	22,7	54,1	70,1	127,8	88,0	77,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	7,0	16,4	35,5	91,0	37,6	11,8
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	15,7	37,7	34,6	36,8	50,4	65,8

378 Công nghiệp - Industry

185 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of non-State industrial output value at constant 1994 prices
by industrial activity*

						%
	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	119,2	118,3	123,3	122,3	125,4	123,9
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	120,6	129,4	124,8	114,9	122,5	126,8
Khai thác than - Mining of coal	109,4	169,0	98,0	123,2	288,6	289,6
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	117,1	124,0	154,7	176,4	92,2	77,6
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	121,2	128,4	124,6	111,4	119,2	116,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	119,2	118,0	123,3	122,5	125,6	123,8
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	120,2	116,9	118,1	123,5	129,6	123,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	183,5	101,5	95,1	125,5	55,1	45,6
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	113,9	114,1	126,7	122,6	121,6	124,0
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	115,4	116,1	111,4	123,2	117,5	119,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	122,1	116,3	107,7	118,4	123,9	122,9
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	109,7	114,4	125,2	118,0	122,7	124,5
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	131,8	105,0	132,9	129,2	115,7	109,7
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	109,8	108,1	194,2	77,8	150,9	193,6
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	162,4	95,6	88,7	189,3	116,0	122,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	123,9	127,4	124,8	113,9	130,9	134,1
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	119,7	119,2	124,2	130,1	132,9	130,6

Công nghiệp - Industry 379

185 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
 (Cont.) *Index of non-State industrial output value at constant 1994 prices by industrial activity*

	2000	2002	2003	2004	2005	2006
						%
						Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	115,5	118,2	129,8	122,3	126,4	129,2
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	151,4	158,4	179,5	109,9	134,7	132,4
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	115,4	122,9	129,2	117,6	119,7	118,0
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	135,3	130,2	142,5	104,2	138,1	137,2
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	92,1	156,6	39,8	212,9	85,5	100,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	136,6	141,3	110,1	136,6	110,0	98,4
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	191,0	56,0	178,2	150,9	94,1	107,9
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	103,7	198,0	155,7	82,5	172,9	138,4
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	125,4	124,4	110,9	99,0	141,1	137,7
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	115,9	103,8	109,2	153,1	122,4	116,8
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	112,8	122,6	127,1	128,3	118,9	119,4
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	117,3	115,4	117,1	126,3	100,4	103,9
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	202,9	260,5	129,6	182,3	68,9	88,1
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	230,1	334,3	216,5	256,3	41,4	31,3
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	192,9	237,6	91,8	106,4	136,8	130,6

380 Công nghiệp - Industry

186 Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
*Non-State industrial output value at constant 1994 prices
by province*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	44144,1	63474,4	78291,9	95784,8	120127,1	148782,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	8976,2	14411,9	18704,9	23390,7	30666,3	39034,8
Hà Nội	1803,1	2827,7	4547,6	5386,6	6698,8	8504,7
Vĩnh Phúc	194,2	438,9	632,7	1033,7	1256,9	1495,7
Bắc Ninh	646,3	1060,1	1378,3	1747,9	2731,6	3469,4
Hà Tây	1462,6	2135,3	2276,6	2621,6	3268,1	4024,8
Hải Dương	638,4	967,5	1135,6	1526,5	1958,7	2479,5
Hải Phòng	1589,1	2667,2	3261,8	4084,4	5429,2	6916,3
Hưng Yên	414,3	1190,5	1435,5	1957,9	2731,5	3709,1
Thái Bình	1015,2	1411,1	1569,9	1864,5	2353,5	2957,9
Hà Nam	293,4	454,5	662,7	854,8	1152,3	1412,1
Nam Định	704,7	978,4	1250,9	1610,0	2286,5	2999,2
Ninh Bình	214,9	280,7	553,3	702,8	799,2	1066,1
Đông Bắc - North East	1222,8	1912,3	2460,4	3310,2	4489,6	5785,2
Hà Giang	51,8	74,0	91,4	109,2	136,0	183,6
Cao Bằng	36,2	45,0	60,5	126,0	136,8	184,0
Bắc Kạn	22,8	40,6	50,0	62,2	66,4	88,8
Tuyên Quang	87,5	148,2	163,9	191,3	317,6	377,6
Lào Cai	49,7	54,5	70,9	83,0	102,2	137,7
Yên Bái	112,4	132,1	206,9	387,8	504,6	572,7
Thái Nguyên	181,4	332,5	399,1	587,7	715,9	929,9
Lạng Sơn	86,4	140,0	158,9	236,1	220,0	284,5
Quảng Ninh	179,2	207,0	406,8	421,4	684,0	859,8
Bắc Giang	147,1	204,4	239,5	310,9	555,8	780,9
Phú Thọ	268,3	534,0	612,5	794,6	1050,4	1385,7
Tây Bắc - North West	254,0	323,6	385,2	435,7	613,5	711,1
Điện Biên	{ 130,2	158,1	126,6	145,4	194,4	225,0
Lai Châu		40,4	35,9	46,3	46,8	
Sơn La		49,5	75,4	85,6	112,7	113,3
Hòa Bình		116,0	142,8	168,8	260,1	326,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2480,7	2476,5	3539,9	4306,0	5456,6	6683,7
Thanh Hóa	1229,1	818,2	1487,0	1819,7	2231,4	2784,8
Nghệ An	467,5	591,3	793,6	1000,5	1249,2	1381,5
Hà Tĩnh	195,8	284,3	324,8	383,6	489,9	637,9
Quảng Bình	195,2	271,2	315,8	354,1	467,9	628,0
Quảng Trị	135,7	207,6	245,5	309,1	353,2	445,1
Thừa Thiên - Huế	257,4	303,9	373,2	439,0	664,8	806,3

Công nghiệp - Industry 381

186 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước**
theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
 (Cont.) *Non-State industrial output value at constant 1994 prices*
by province

Tỷ đồng - Bill. dong\$

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	3078,5	4163,4	5022,1	6566,6	8285,3	11415,3
Đà Nẵng	572,5	657,5	855,8	977,7	1122,3	1296,8
Quảng Nam	613,8	938,4	1058,3	1288,4	1652,0	2194,6
Quảng Ngãi	344,4	363,7	403,5	516,6	735,0	1928,7
Bình Định	573,5	664,9	854,2	1211,6	1585,4	1896,2
Phú Yên	306,8	388,7	458,1	641,4	885,8	1289,6
Khánh Hòa	667,5	1150,2	1392,2	1930,9	2304,7	2809,5
Tây Nguyên - Central Highlands	1195,2	1425,7	1469,1	1789,1	2250,4	2693,3
Kon Tum	102,8	136,0	155,5	165,0	203,0	221,0
Gia Lai	258,7	314,8	358,7	450,6	582,3	685,1
Đắk Lắk	326,3	457,0	333,3	398,0	518,1	640,2
Đắk Nông			59,8	84,7	160,6	239,2
Lâm Đồng	507,4	517,9	561,8	690,8	786,4	907,7
Đông Nam Bộ - South East	19271,2	28666,7	34845,9	40940,1	48252,8	57148,4
Ninh Thuận	120,9	140,4	164,8	196,0	207,2	248,0
Bình Thuận	457,1	710,6	774,7	990,5	1307,8	1521,4
Bình Phước	193,9	356,5	453,7	657,1	748,8	748,1
Tây Ninh	363,0	536,4	648,2	899,2	1164,1	1448,8
Bình Dương	2662,5	4106,5	5037,5	6227,9	7349,0	9208,3
Đồng Nai	1602,9	2374,5	2766,2	3434,8	3712,5	4466,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	662,3	1039,2	1758,5	1577,7	1826,0	2015,4
TP. Hồ Chí Minh	13208,6	19402,6	23242,3	26956,9	31937,3	37492,3
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	7665,5	10094,3	11864,4	15046,4	20112,6	25310,7
Long An	506,0	600,4	786,9	932,8	1334,7	1550,8
Tiền Giang	582,0	607,4	729,9	1190,6	1429,9	2154,9
Bến Tre	508,7	626,6	685,4	805,3	951,3	1178,1
Trà Vinh	435,4	422,1	467,3	534,7	699,8	815,4
Vĩnh Long	524,2	684,3	768,4	954,5	1121,1	1365,7
Đồng Tháp	700,2	890,2	997,7	1103,2	1227,2	1630,9
An Giang	715,6	922,9	1034,2	1210,1	1382,6	1678,8
Kiên Giang	902,7	1004,3	1107,9	1376,9	1680,4	2147,0
Cần Thơ	1030,9	1689,8	1518,0	2441,6	3441,3	4981,0
Hậu Giang			629,5	673,7	769,4	845,5
Sóc Trăng	819,7	1291,9	1593,9	1882,0	2559,7	2871,9
Bạc Liêu	304,7	436,7	449,4	501,5	612,6	707,0
Cà Mau	635,4	917,7	1095,9	1439,5	2902,6	3383,7

382 Công nghiệp - Industry

187 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of non-State industrial output value at constant 1994 prices
by province*

	2000	2002	2003	2004	2005	2006 Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	119,2	118,3	123,3	122,3	125,4	123,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	118,6	122,8	129,8	125,1	131,1	127,3
Hà Nội	117,4	133,8	160,8	118,4	124,4	127,0
Vĩnh Phúc	116,6	181,1	144,2	163,4	121,6	119,0
Bắc Ninh	132,4	125,4	130,0	126,8	156,3	127,0
Hà Tây	111,3	120,7	106,6	115,2	124,7	123,2
Hải Dương	105,9	112,6	117,4	134,4	128,3	126,6
Hải Phòng	130,8	111,4	122,3	125,2	132,9	127,4
Hưng Yên	118,7	122,6	120,6	136,4	139,5	135,8
Thái Bình	105,0	124,5	111,3	118,8	126,2	125,7
Hà Nam	112,5	135,2	145,8	129,0	134,8	122,5
Nam Định	146,1	119,4	127,9	128,7	142,0	131,2
Ninh Bình	114,2	109,6	197,1	127,0	113,7	133,4
Đông Bắc - North East	121,5	121,6	128,7	134,5	135,6	128,9
Hà Giang	117,1	118,4	123,5	119,5	124,5	135,1
Cao Bằng	132,5	114,0	134,4	208,3	108,5	134,5
Bắc Kạn	130,1	154,4	123,2	124,4	106,8	133,7
Tuyên Quang	114,4	122,7	110,6	116,7	166,0	118,9
Lào Cai	113,5	116,6	130,1	117,1	123,1	134,7
Yên Bái	178,6	93,4	156,6	187,4	130,1	113,5
Thái Nguyên	114,9	148,6	120,0	147,3	121,8	129,9
Lạng Sơn	116,6	109,6	113,5	148,6	93,2	129,3
Quảng Ninh	122,6	91,4	196,5	103,6	162,3	125,7
Bắc Giang	110,7	120,8	117,2	129,8	178,8	140,5
Phú Thọ	120,0	137,7	114,7	129,7	132,2	131,9
Tây Bắc - North West	109,7	117,7	119,0	113,1	140,8	115,9
Điện Biên	102,8	112,6	105,6	114,8	133,7	115,7
Lai Châu	109,9	119,2	152,3	88,9	128,9	101,1
Sơn La	121,6	124,9	123,1	113,5	131,6	100,5
Hòa Bình	121,6	124,9	123,1	118,2	154,1	125,4
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	153,2	93,1	142,9	121,6	126,7	122,5
Thanh Hóa	261,3	67,3	181,7	122,4	122,6	124,8
Nghệ An	107,3	111,6	134,2	126,1	124,9	110,6
Hà Tĩnh	107,7	127,4	114,2	118,1	127,7	130,2
Quảng Bình	108,0	116,3	116,4	112,1	132,1	134,2
Quảng Trị	117,7	125,7	118,3	125,9	114,3	126,0
Thừa Thiên - Huế	109,4	103,4	122,8	117,6	151,4	121,3

Công nghiệp - Industry 383

187 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp**
ngoài Nhà nước theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương
(Cont.) Index of non-State industrial output value
at constant 1994 prices by province

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	117,9	114,3	120,6	130,8	126,2	137,8
Đà Nẵng	112,9	97,2	130,2	114,2	114,8	115,5
Quảng Nam	120,5	117,0	112,8	121,7	128,2	132,8
Quảng Ngãi	111,8	102,3	110,9	128,0	142,3	262,4
Bình Định	131,3	116,6	128,5	141,8	130,9	119,6
Phú Yên	110,3	115,8	117,9	140,0	138,1	145,6
Khánh Hòa	116,9	127,4	121,0	138,7	119,4	121,9
Tây Nguyên - Central Highlands	115,0	115,5	103,0	121,8	125,8	119,7
Kon Tum	119,4	124,7	114,3	106,1	123,0	108,9
Gia Lai	114,0	117,0	113,9	125,6	129,2	117,6
Đắk Lắk	109,8	132,6	86,0	119,4	130,2	123,6
Đắk Nông			141,6	189,6	148,9	
Lâm Đồng	118,1	101,2	108,5	123,0	113,8	115,4
Đông Nam Bộ - South East	120,9	121,0	121,6	117,5	117,9	118,4
Ninh Thuận	113,7	107,9	117,4	118,9	105,7	119,7
Bình Thuận	116,0	125,0	109,0	127,9	132,0	116,3
Bình Phước	147,5	141,2	127,3	144,8	114,0	99,9
Tây Ninh	114,8	129,7	120,8	138,7	129,5	124,5
Bình Dương	128,7	128,8	122,7	123,6	118,0	125,3
Đồng Nai	187,4	130,6	116,5	124,2	108,1	120,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	117,8	121,3	169,2	89,7	115,7	110,4
TP. Hồ Chí Minh	114,8	117,9	119,8	116,0	118,5	117,4
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	109,3	114,2	117,5	126,8	133,7	125,8
Long An	112,0	110,6	131,1	118,5	143,1	116,2
Tiền Giang	107,2	98,7	120,2	163,1	120,1	150,7
Bến Tre	108,3	111,2	109,4	117,5	118,1	123,8
Trà Vinh	107,1	92,4	110,7	114,4	130,9	116,5
Vĩnh Long	110,2	120,9	112,3	124,2	117,5	121,8
Đồng Tháp	103,1	113,6	112,1	110,6	111,2	132,9
An Giang	103,2	106,4	112,1	117,0	114,3	121,4
Kiên Giang	101,0	101,6	110,3	124,3	122,0	127,8
Cần Thơ	109,0	136,8	127,1	160,8	140,9	144,7
Hậu Giang				107,0	114,2	109,9
Sóc Trăng	107,9	118,2	123,4	118,1	136,0	112,2
Bạc Liêu	110,4	138,6	102,9	111,6	122,2	115,4
Cà Mau	151,3	113,3	119,4	131,4	201,6	116,6

384 Công nghiệp - Industry

188 Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial output value of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	1334,0	1575,1	1667,7	1769,6	1892,6	1969,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	122,1	131,8	139,1	176,2	231,7	278,2
Khai thác than - Mining of coal	0,6	0,6	3,4	2,9	5,2	16,0
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	0,6	0,8	3,5	6,7	14,0	17,8
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	120,9	130,4	132,2	166,6	212,5	244,4
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	1204,6	1436,9	1521,0	1585,2	1599,0	1687,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	89,1	93,6	78,7	77,0	100,5	161,1
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	8,1	13,9	10,9	7,4		
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	190,6	229,3	223,5	222,8	179,0	228,2
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	45,0	55,6	32,3	38,2	60,7	68,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	11,9	7,7	17,2	22,1	34,4	32,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	118,1	135,2	162,5	204,2	331,2	252,9
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	167,7	178,3	177,5	201,2	155,4	160,1
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	1,1	3,7	2,9	10,6	6,8	10,1
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	20,1	29,0	11,9	11,5	8,6	12,6
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	104,2	153,0	169,3	186,2	246,3	216,5

Công nghiệp - Industry 385

188 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) *Industrial output value of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	87,5	96,9	140,3	113,7	127,8	131,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	74,9	73,5	94,6	95,4	62,0	92,2
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	130,4	185,7	162,9	174,9	133,0	141,5
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	10,4	17,2	16,3	16,2	7,9	12,0
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>					0,5	2,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	23,3	13,4	8,5	2,9	1,4	2,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>				0,1	0,4	
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	1,9	2,2	2,1	0,1	1,2	1,4
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	28,1	25,4	71,2	40,3	27,1	26,1
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	46,4	66,7	73,0	85,3	44,1	69,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	39,6	55,0	65,4	75,1	70,7	66,2
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	6,2	1,6		0,1		
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	7,3	6,4	7,6	8,2	61,9	3,5
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	6,0	3,6	6,7	7,1	58,1	0,3
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1,3	2,8	0,9	1,1	3,8	3,2

386 Công nghiệp - Industry

189 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Index of industrial output value of collective economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

	%					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	124,0	118,1	105,9	106,1	107,0	104,1
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	113,5	108,0	105,5	126,7	131,5	120,1
Khai thác than - Mining of coal	60,3	99,3	566,7	85,3	179,3	308,0
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	200,6	124,2	437,5	191,4	209,0	127,0
Khai thác đá và mỏ khác Quarrying of stone and other mining	113,7	107,9	101,4	126,0	127,6	115,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	124,9	119,3	105,9	104,2	100,9	105,5
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Manufacture of food products and beverages	100,6	105,1	84,1	97,8	130,5	160,2
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Manufacture of tobacco products	236,8	172,1	78,4	67,9		
Sản xuất sản phẩm dệt - Manufacture of textiles	162,3	120,2	97,5	99,7	80,3	127,5
Sản xuất trang phục - Manufacture of wearing apparel	98,2	123,7	58,1	118,3	158,9	113,1
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products	100,3	64,8	223,4	128,5	155,7	94,9
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Manufacture of wood and wooden products	130,7	114,5	120,2	125,7	162,2	76,3
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy Manufacture of paper and paper products	120,6	106,3	99,6	113,4	77,2	103,0
Xuất bản, in và sao bản ghi Publishing, printing and reproduction of recorded media	208,8	331,9	78,4	365,5	64,2	148,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất Manufacture of chemicals and chemical products	80,2	144,6	41,0	96,6	74,8	146,2
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic Manufacture of rubber and plastic products	142,7	146,8	110,7	110,0	132,3	87,9

Công nghiệp - Industry 387

189 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tập thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial output value of collective economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	%					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	95,8	110,8	144,8	81,0	112,4	103,1
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	210,4	98,1	128,7	100,8	65,0	148,7
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	142,3	142,4	87,7	107,4	76,0	106,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	75,8	166,0	94,8	99,4	48,8	151,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	95,6	57,5	63,4	34,1	48,3	175,2
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>					400,0	
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	95,3	117,6	95,5	4,8	1200,0	117,1
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	99,9	90,5	280,3	56,6	67,2	96,3
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	98,9	143,8	109,4	116,8	51,7	157,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	125,1	139,0	118,9	114,8	94,1	93,7
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	155,4	26,1				
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	201,2	87,8	118,8	107,9	754,9	5,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	480,9	59,3	186,1	106,0	818,3	0,5
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	53,6	222,8	32,1	122,2	345,5	84,1

388 Công nghiệp - Industry

190 Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial output value of private economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	19377,8	27115,4	34173,2	46421,7	60810,9	79900,9
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	312,7	499,6	710,7	1055,8	1381,9	1713,72
Khai thác than - Mining of coal	9,8	13,7	21,0	15,8	39,2	155,6
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	5,9	7,0	25,0	60,5	133,6	139,7
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	297,0	478,9	664,7	979,5	1209,1	1418,4
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	19063,7	26613,7	33429,2	45331,5	59387,1	78130,8
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	6807,7	9078,9	11417,8	14512,6	19394,2	26467,4
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	21,8	39,1	40,5	42,3	67,5	37,3
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	685,4	934,4	1205,5	1791,2	2309,6	2964,5
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1055,6	1433,1	1733,4	1946,3	2757,9	3347,9
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	1767,2	2447,7	2857,1	3099	3728,7	4790,0
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	704,8	814,8	1019,2	1602,4	1911,1	2472,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1004,5	1351,5	1439,5	2064,8	2870,4	3400,4
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	49,2	80,8	90,2	316,6	222,7	350,8
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	159,2	150,7	146	129,2	241,7	281,7
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	876,3	1523,8	2023,5	2595,5	2948	3960,2
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1711,1	2357,9	2874,1	3730,6	5123,5	7235,9

Công nghiệp - Industry 389

190 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân**
theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
 (Cont.) *Industrial output value of private economic sector*
at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	1335,2	1826,4	2302,1	3664,6	4887,4	6556,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	365	313,2	765,7	1800,2	2097,8	2909,0
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	749	1368,7	1847,1	2928,9	3562,2	4548,5
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	285,9	427,2	613,7	996,1	1065,2	1467,9
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	23,2	32,2	50,5	20,1	42,3	34,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	366,2	411,7	686,8	774	1131,5	1261,3
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	75,9	364	188,2	352,5	556,1	514,8
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	23,1	23,2	52,8	89,7	71,8	128,4
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	102,9	165,1	192,1	294,3	244,5	408,3
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	175,9	576,5	596,3	685	1376,3	1691,5
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	703,5	878,4	1263,2	1861	2708,7	3233,2
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	15,1	14,4	23,9	34,6	68	68,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	1,4	2,1	33,2	34,4	41,8	56,4
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	0,1	0,1	9,2	26,7	31,7	33,1
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	1,3	2	24	7,7	10,1	23,3

390 Công nghiệp - Industry

191 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial output value of private economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	%					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	138,7	139,9	126,0	135,8	131,0	131,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	173,1	159,8	142,3	148,5	130,9	124,0
Khai thác than - <i>Mining of coal</i>	105,6	139,7	153,3	75,2	248,1	397,0
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	98,7	119,7	357,1	242,0	220,8	104,6
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	179,6	161,2	138,8	147,4	123,4	117,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	138,3	139,6	125,6	135,6	131,0	131,6
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	144,5	133,4	125,8	127,1	133,6	136,5
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	186,5	178,6	103,6	104,4	159,6	55,3
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	117,1	136,4	129,0	148,6	128,9	128,4
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	130,3	135,8	121,0	112,3	141,7	121,4
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	125,6	138,5	116,7	108,5	120,3	128,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	118,6	115,6	125,1	157,2	119,3	129,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	149,2	134,6	106,5	143,4	139,0	118,5
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	120,3	164,5	111,6	351,0	70,3	157,5
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	159,8	94,7	96,9	88,5	187,1	116,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	129,7	173,9	132,8	128,3	113,6	134,3
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	127,6	137,8	121,9	129,8	137,3	141,2

Công nghiệp - Industry 391

191 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế tư nhân theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial output value of private economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
						%
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	143,0	136,8	126,0	159,2	133,4	134,2
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	231,2	85,8	244,5	235,1	116,5	138,7
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	126,6	182,7	135,0	158,6	121,6	127,7
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	174,1	149,4	143,7	162,3	106,9	137,8
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	92,1	138,7	156,8	39,8	210,4	81,3
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	168,5	112,4	166,8	112,7	146,2	111,5
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	270,3	479,6	51,7	187,3	157,8	92,6
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	125,2	100,4	227,6	169,9	80,0	178,8
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	178,3	160,3	116,4	153,2	83,1	167,0
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	175,8	327,6	103,4	114,9	200,9	122,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	130,4	124,8	143,8	147,3	145,6	119,4
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	746,8	95,0	166,0	144,8	196,5	100,2
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	135,2	146,3	1581,0	103,6	121,5	134,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>		100,0	9200,0	290,2	118,7	104,5
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	135,2	135,8	1200,0	32,1	131,2	230,2

392 Công nghiệp - Industry

192 Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

*Industrial output value of household economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	23432,3	24956,5	27633,6	30100,6	33081,3	38256,8
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	660,6	714,3	891,0	939,7	881,7	1065,6
Khai thác than - Mining of coal	22,2	24,5	41,1	45,5	34,7	56,5
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	46,5	47,2	39,7	38,3	38,5	14,1
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	591,9	642,6	810,2	855,9	808,5	995,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	22757,7	24229,9	26729,3	29133,4	32175,5	37163,0
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	7725,5	8119,1	8714,4	9282,7	9988,4	11582,9
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	3,8	3,6	6,0	4,9	1,0	0,4
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	1479,8	1495,5	1604,6	1829,1	2222,6	2535,4
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1515,8	1619,7	1843,3	2035,3	2135,7	2406,2
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	588,8	628,1	712,9	742,4	812,5	847,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	1618,4	1770,2	1930,9	2091,9	2358,5	2918,5
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	429,8	441,5	453,8	485,6	529,2	552,5
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	141,4	151,9	162,6	169,4	156,9	222,1
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	4,0	4,2	2,2	2,3	7,2	7,0
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	293,7	320,6	350,9	372,2	436,0	467,7
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1033,5	1112,4	1276,7	1449,7	1613,0	1825,4

Công nghiệp - Industry 393

192 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Industrial output value of household economic sector
at constant 1994 prices by industrial activity

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	2202,3	2356,6	2617,4	2787,1	3011,8	3454,4
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	411,5	512,6	564,5	661,3	650,7	784,1
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	2382,0	2527,1	3007,4	3377,4	3925,9	4430,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	226,5	240,5	261,5	258,1	250,4	347,6
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	177,7	189,5	173,4	179,6	174,1	173,6
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	28,4	26,7	30,5	37,2	31,9	38,7
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	7,4	5,2	5,8	4,7	5,0	5,0
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	186,7	188,7	208,5	188,7	246,7	297,2
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	412,9	428,0	442,3	443,1	436,8	512,9
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	1759,6	1953,6	2209,7	2561,9	2992,2	3562,9
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	128,2	134,6	149,9	168,8	189,1	190,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	14,0	12,3	13,3	27,5	24,1	28,2
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	0,9	1,2	0,5	1,7	1,2	4,2
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	13,1	11,1	12,8	25,8	22,9	23,9

394 Công nghiệp - Industry

193 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp
Index of industrial output value of household economic sector at constant 1994 prices by industrial activity

	%					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
TỔNG SỐ - TOTAL	106,6	106,5	110,7	108,9	109,9	115,6
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	106,6	108,1	124,7	105,5	93,8	120,9
Khai thác than - <i>Mining of coal</i>	113,5	110,5	167,8	110,7	76,3	162,8
Khai thác quặng kim loại - <i>Mining of metal ores</i>	119,2	101,4	84,1	96,5	100,5	36,6
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	105,5	108,6	126,1	105,6	94,5	123,1
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	106,6	106,5	110,3	109,0	110,4	115,5
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	104,8	105,1	107,3	106,5	107,6	116,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	116,4	96,1	166,7	81,7	20,4	42,8
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	108,3	101,1	107,3	114,0	121,5	114,1
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	107,4	106,9	113,8	110,4	104,9	112,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	113,0	106,7	113,5	104,1	109,4	104,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	105,1	109,4	109,1	108,3	112,7	123,7
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	106,6	102,7	102,8	107,0	109,0	104,4
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	106,2	107,4	107,0	104,2	92,6	141,6
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	456,4	105,3	52,4	104,5	313,0	97,2
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	113,2	109,1	109,5	106,1	117,1	107,3
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	107,1	107,6	114,8	113,6	111,3	113,2

Công nghiệp - Industry 395

193 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của kinh tế cá thể theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial output value of household economic
sector at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
						%
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	104,1	107,0	111,1	106,5	108,1	114,7
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	111,5	124,6	110,1	117,1	98,4	120,5
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	111,1	106,1	119,0	112,3	116,2	112,9
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	108,6	106,1	108,7	98,7	97,0	138,8
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	102,5	106,7	91,5	103,6	96,9	99,7
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	107,1	93,9	114,2	122,0	85,8	121,4
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	68,4	70,6	111,5	81,0	106,4	100,1
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	111,4	101,1	110,5	90,5	130,7	120,5
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	102,9	103,7	103,3	100,2	98,6	117,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế <i>Manufacture of furniture</i>	106,8	111,0	113,1	115,9	116,8	119,1
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>	105,6	105,1	111,4	112,6	112,0	100,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	214,6	88,1	108,1	206,8	87,3	117,3
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	53,0	127,5	41,7	340,0	70,6	351,0
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	274,9	85,3	115,3	201,6	88,8	104,6

396 Công nghiệp - Industry

194 Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực
có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994
phân theo ngành công nghiệp
*Industrial output value of foreign invested sector
at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	71285,0	92498,6	109151,7	128184,3	155319,1	184479,1
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	22765,6	23914,9	25248,8	28541,1	27591,6	26002,1
Khai thác than - Mining of coal	28,7	85,6	103,0	106,2	125,2	146,1
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	22711,3	23786,8	25104,1	28372,4	27379,1	25736,1
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	5,0	4,5	5,7	16,0	31,7	56,6
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	20,6	38,0	36,0	46,5	55,6	63,2
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	47578,3	67636,8	83216,1	99018,6	126996,2	157495,7
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	9714,9	13038,5	15575,6	18170,2	22617,1	27097,1
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	31,6	20,9	24,0	66,4	87,1	108,3
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	2609,9	3205,1	3795,1	4588,8	5834,0	7388,5
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	1499,9	2416,8	3790,9	4602,4	5658,2	7000,1
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	3964,6	5129,2	6960,1	8783,3	11244,3	13521,1
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	436,3	630,4	822,5	1064,6	1449,2	1918,8
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	467,5	660,6	820,7	1121,0	1532,6	2015,0
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	35,9	77,1	113,6	113,2	201,8	293,2
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>	66,4	178,0	185,1	197,0	309,6	409,6
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	3266,6	4939,7	6018,9	7114,4	10105,4	12389,5
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1528,0	2408,4	2832,2	3963,7	5296,2	6652,0

Công nghiệp - Industry 397

194 (Tiếp theo) **Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp**
(Cont.) *Industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity*

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	3987,7	6170,6	7074,7	7658,6	8859,1	10090,5
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	2684,8	3863,6	3797,2	3672,9	4774,9	5758,5
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	1547,9	2165,1	2760,8	3715,8	6258,2	8473,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	908,7	1365,2	1848,5	2511,7	2196,0	1868,2
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	1272,0	952,4	1518,3	1803,2	3169,5	4608,5
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	1280,1	2867,7	3301,7	4034,6	5738,1	7935,8
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	3573,4	4692,4	5397,9	6269,1	7315,1	8456,3
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	310,9	423,9	450,7	548,5	577,0	608,8
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	2591,7	4704,4	6738,2	7017,9	7938,9	9897,5
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	4700,3	5713,7	6521,4	8197,5	10061,2	12079,6
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	1099,2	2012,8	2868,0	3800,2	5763,7	8906,8
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>		0,3		3,6	8,7	18,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	941,1	946,9	686,8	624,6	731,4	981,4
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	886,6	886,4	631,9	569,5	657,6	877,6
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	54,5	60,5	54,9	55,1	73,8	103,8

398 Công nghiệp - Industry

195 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
TỔNG SỐ - TOTAL	121,8	115,2	118,0	117,5	121,2	118,8
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and quarrying	110,6	100,3	105,6	113,0	96,7	94,2
Khai thác than - Mining of coal	189,7	116,0	120,3	103,1	117,8	116,7
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	110,6	100,2	105,5	113,0	96,5	94,0
Khai thác quặng kim loại - Mining of metal ores	96,3	90,0	126,7	280,7	198,7	178,6
Khai thác đá và mỏ khác <i>Quarrying of stone and other mining</i>	63,3	166,1	94,7	129,2	119,2	113,8
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	125,6	122,0	123,0	119,0	128,3	124,0
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Manufacture of food products and beverages</i>	118,4	117,1	119,5	116,7	124,5	119,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacture of tobacco products</i>	131,6	50,1	114,8	276,7	131,1	124,3
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	148,0	126,4	118,4	120,9	127,1	126,6
Sản xuất trang phục <i>Manufacture of wearing apparel</i>	123,4	133,4	156,9	121,4	122,9	123,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da - <i>Tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>	113,4	123,2	135,7	126,2	128,0	120,2
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Manufacture of wood and wooden products</i>	146,7	128,8	130,5	129,4	136,1	132,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	105,7	118,3	124,2	136,6	136,7	131,5
Xuất bản, in và sao bản ghi - <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	97,1	149,9	147,3	99,6	178,3	145,3
Sản xuất than cốc, sản phẩm dầu mỏ tinh chế <i>Manufacture of coke, refined petroleum products</i>		103,3	104,0	106,4	157,2	132,3
Sản xuất hóa chất và các sản phẩm hóa chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	123,4	124,8	121,8	118,2	142,0	122,6
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	127,9	118,4	117,6	140,0	133,6	125,6

Công nghiệp - Industry 399

195 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by industrial activity

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prel. 2006
Sản xuất sản phẩm từ chất khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of non-metallic mineral products</i>	141,7	118,1	114,7	108,3	115,7	113,9
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metal</i>	120,3	123,9	98,3	96,7	130,0	120,6
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	108,0	117,5	127,5	134,6	168,4	135,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Manufacture of machinery and equipment</i>	179,4	111,6	135,4	135,9	87,4	85,1
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	75,8	100,8	159,4	118,8	175,8	145,4
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus</i>	128,7	126,6	115,1	122,2	142,2	138,3
Sản xuất radio, tivi và TB truyền thông - <i>Manufacture of radio and communication equipment and apparatus</i>	110,0	119,2	115,0	116,1	116,7	115,6
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác, dụng cụ quang học và đồng hồ - <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	110,1	122,9	106,3	121,7	105,2	105,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling and repairing of motor vehicles</i>	199,0	136,8	143,2	104,2	113,1	124,7
Sản xuất, sửa chữa phương tiện vận tải khác <i>Manufacture and repairing of other transport equipment</i>	148,2	121,9	114,1	125,7	122,7	120,1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	121,0	138,4	142,5	132,5	151,7	154,5
Sản xuất sản phẩm tái chế - <i>Recycling</i>					244,3	210,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	2499,0	95,5	68,7	96,0	117,1	134,2
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Production, collection and distribution of electricity; manufacture of gas, distribution of gaseous fuel</i>	5415,1	95,3	67,2	95,6	115,5	133,5
Sản xuất và phân phối nước <i>Collection, purification and distribution of water</i>	255,7	99,0	90,7	100,4	134,0	140,6

400 Công nghiệp - Industry

196 Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

Industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	71285,0	92498,6	109151,8	128184,3	155319,1	184479,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	14997,2	20189,4	23950,2	28412,8	35756,9	44557,5
Hà Nội	5283,7	7477,7	8767,7	10977,8	13178,4	16618,0
Vĩnh Phúc	3166,8	4244,7	5456,4	6176,2	8238,3	10405,0
Bắc Ninh	596,7	678,9	646,4	756,5	1040,7	1346,6
Hà Tây	690,3	926,1	1141,6	1117,8	1344,7	1600,2
Hải Dương	204,1	548,9	747,0	962,9	1629,7	2179,0
Hải Phòng	3808,0	5081,4	5809,5	6688,2	8112,6	9580,9
Hưng Yên	1243,5	1153,0	1294,7	1624,1	1863,2	2315,9
Thái Bình		31,5	21,9	27,3	67,4	85,5
Hà Nam		23,1	37,2	43,3	154,2	273,4
Nam Định	4,1	24,1	27,8	38,7	127,7	152,7
Đông Bắc - North East	1763,7	2160,6	2298,7	2244,8	2790,9	2877,9
Bắc Kạn		0,1	0,3	2,6	6,3	
Lào Cai		0,3	1,4	1,2	1,1	0,5
Yên Bái	10,4	25,5	12,2	14,9	24,2	26,6
Thái Nguyên	352,7	369,0	264,0	223,4	302,0	294,2
Lạng Sơn		0,7	18,3	31,3	25,1	7,7
Quảng Ninh	740,0	1007,0	1042,7	946,7	1089,8	1025,9
Bắc Giang	1,4	20,5	46,3	52,8	69,3	72,9
Phú Thọ	659,2	737,5	913,5	971,9	1273,1	1450,1
Tây Bắc - North West	25,6	21,5	30,9	71,1	81,8	100,7
Điện Biên	{	0,3	0,6	1,5	0,7	1,2
Lai Châu						
Hòa Bình						
	25,3	20,9	29,4	70,4	80,6	97,8
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1391,1	2718,9	3324,1	3641,6	3803,2	4055,1
Thanh Hóa	753,1	1775,8	2043,2	2168,3	2108,9	2167,9
Nghệ An	178,4	348,5	489,7	488,8	482,1	431,0
Hà Tĩnh	7,8	5,8	36,6	56,2	113,1	165,7
Quảng Bình			72,7	96,4	98,2	50,4
Quảng Trị	2,2	18,0	18,0	32,7	77,4	91,8
Thừa Thiên - Huế	449,6	570,8	663,9	799,2	923,5	1148,4

Công nghiệp - Industry 401

196 (Tiếp theo) Giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Industrial output value of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province

Tỷ đồng - Bill. dong

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	1245,9	1978,6	2389,1	2707,8	3320,2	4041,7
Đà Nẵng	635,7	813,4	928,0	1089,3	1261,5	1278,8
Quảng Nam	88,6	43,3	66,0	78,9	150,3	257,7
Quảng Ngãi	2,2	1,2	5,0	6,2	5,3	2,6
Bình Định	5,0	16,1	32,4	45,3	47,5	93,4
Phú Yên	28,6	115,4	184,6	190,9	162,6	176,3
Khánh Hòa	485,8	989,2	1173,1	1297,2	1693,0	2233,0
Tây Nguyên - Central Highlands	172,9	191,4	227,7	241,2	354,4	495,2
Kon Tum					11,3	11,8
Gia Lai	56,6	42,0	59,9	60,3	38,9	55,7
Đắk Lắk	}	3,1	9,3	3,9	3,4	7,7
Đắk Nông			3,9	4,0	6,1	11,8
Lâm Đồng	113,2	140,1	160,0	173,5	290,4	406,5
Đông Nam Bộ - South East	49698,8	62258,8	73802,6	87519,8	104864,9	122581,1
Ninh Thuận	3,0	5,0	4,4	7,1	7,8	4,6
Bình Thuận	1,0	2,2	19,7	28,3	30,8	36,5
Bình Phước	68,2	35,9	68,5	58,8	74,4	100,0
Tây Ninh	527,2	658,9	1072,5	1129,8	1108,5	1416,7
Bình Dương	3300,5	6413,3	9450,2	13067,0	17709,8	22296,6
Đồng Nai	9811,8	12872,2	15673,9	20022,8	25998,7	32488,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	23223,5	24355,7	26345,6	29542,0	30472,2	30715,3
TP. Hồ Chí Minh	12763,6	17915,6	21167,8	23664,0	29462,8	35523,0
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	1989,8	2979,4	3128,5	3345,2	4346,7	5769,8
Long An	974,6	1611,8	1909,4	2362,8	3107,2	4359,4
Tiền Giang	196,6	451,7	260,4	179,6	220,4	186,6
Bến Tre	1,4	56,5	42,3	64,0	84,2	72,8
Vĩnh Long	26,3	29,9	50,9	35,9	154,1	257,1
Đồng Tháp				0,5	5,5	10,0
An Giang	55,1	10,2	14,8	21,0	22,7	27,0
Kiên Giang	57,6	35,3	7,7	13,1	30,6	30,2
Cần Thơ	551,5	642,2	701,9	501,1	499,3	518,3
Sóc Trăng	1,9	0,9				
Bạc Liêu	108,8	115,5	115,8	133,3	196,6	278,8
Cà Mau	16,0	25,4	25,3	33,9	26,0	29,6

402 Công nghiệp - Industry

197 Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

*Index of industrial output value of foreign invested sector
at constant 1994 prices by province*

	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	121,8	115,2	118,0	117,4	121,2	118,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	135,9	126,5	118,6	118,6	125,8	124,6
Hà Nội	119,7	137,5	117,3	125,2	120,0	126,1
Vĩnh Phúc	211,0	121,2	128,5	113,2	133,4	126,3
Bắc Ninh	263,9	107,6	95,2	117,0	137,6	129,4
Hà Tây	112,3	117,6	123,3	97,9	120,3	119,0
Hải Dương	141,7	149,9	136,1	128,9	169,2	133,7
Hải Phòng	121,7	120,9	114,3	115,1	121,3	118,1
Hưng Yên	123,6	115,9	112,3	125,4	114,7	124,3
Thái Bình		167,6	69,5	124,7	246,4	127,0
Hà Nam			161,0	116,4	356,4	177,3
Nam Định	75,5	175,9	115,4	139,2	329,7	119,6
Đông Bắc - North East	131,8	111,8	106,4	97,7	124,3	103,1
Bắc Kạn			300,0	866,7	239,9	
Lào Cai		300,0	466,7	85,7	92,2	45,5
Yên Bái	289,3	217,9	47,8	122,1	163,0	110,0
Thái Nguyên	113,5	95,2	71,5	84,6	135,2	97,4
Lạng Sơn			2614,3	171,0	80,3	30,7
Quảng Ninh	145,8	125,0	103,5	90,8	115,1	94,1
Bắc Giang	114,0	1025,0	225,9	114,0	131,4	105,2
Phú Thọ	127,2	101,5	123,9	106,4	131,0	113,9
Tây Bắc - North West	111,5	75,2	143,7	230,1	115,0	123,1
Điện Biên						
Lai Châu		150,0	250,0	46,7	171,4	241,7
Hòa Bình	110,3	74,1	140,7	239,5	114,5	121,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	237,4	118,9	122,3	109,6	104,4	106,6
Thanh Hóa	451,6	123,4	115,1	106,1	97,3	102,8
Nghệ An	516,5	107,2	140,5	99,8	98,6	89,4
Hà Tĩnh	80,1	141,5	631,0	153,6	201,2	146,5
Quảng Bình				132,6	101,8	51,3
Quảng Trị	89,7	6000,0	100,0	181,7	236,2	118,6
Thừa Thiên - Huế	120,7	110,0	116,3	120,4	115,6	124,4

Công nghiệp - Industry 403

197 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển giá trị sản xuất công nghiệp của khu vực có vốn đầu tư nước ngoài theo giá so sánh 1994 phân theo địa phương

(Cont.) Index of industrial output value of foreign invested sector at constant 1994 prices by province

	2000	2002	2003	2004	2005	% Sơ bộ Prei. 2006
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	134,9	126,2	120,7	113,3	122,6	121,7
Đà Nẵng	124,6	113,4	114,1	117,4	115,8	101,4
Quảng Nam	114,6	49,7	152,4	119,5	190,5	171,4
Quảng Ngãi	68,9	52,2	416,7	124,0	84,7	49,1
Bình Định	54,3	303,8	201,2	139,8	104,8	196,4
Phú Yên	110,6	297,4	160,0	103,4	85,2	108,4
Khánh Hòa	163,3	137,9	118,6	110,6	130,5	131,9
Tây Nguyên - Central Highlands	136,3	111,2	119,0	105,9	147,0	139,7
Gia Lai	230,7	144,3	142,6	100,7	64,5	143,3
Đắk Lắk	268,6	320,7	83,9	87,2	228,7	120,8
Đắk Nông				102,6	156,7	193,4
Lâm Đồng	111,8	100,0	114,2	108,4	167,3	140,0
Đông Nam Bộ - South East	115,8	111,5	118,5	118,6	119,8	116,9
Ninh Thuận	83,6	238,1	88,0	161,4	111,0	59,0
Bình Thuận	11,2	157,1	895,5	143,7	108,9	118,8
Bình Phước	74,5	67,4	190,8	85,8	126,5	134,3
Tây Ninh	104,9	107,4	162,8	105,3	98,1	127,8
Bình Dương	132,8	131,2	147,4	138,3	135,5	125,9
Đồng Nai	121,7	117,2	121,8	127,7	129,8	125,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	110,7	100,3	108,2	112,1	103,1	100,8
TP. Hồ Chí Minh	118,4	119,2	118,2	111,8	119,8	116,9
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	127,5	120,7	105,0	106,9	129,9	132,7
Long An	120,0	140,4	118,5	123,7	131,5	140,3
Tiền Giang	101,7	142,4	57,6	69,0	122,7	84,7
Bến Tre	67,5	528,0	74,9	151,3	131,6	86,5
Vĩnh Long	86,7	130,0	170,2	70,5	431,0	166,8
Đồng Tháp					984,6	181,8
An Giang	87,6	18,2	145,1	141,9	108,3	118,9
Kiên Giang	118,3	68,1	21,8	170,1	234,5	98,7
Cần Thơ	140,5	90,0	109,3	71,4	99,6	103,8
Sóc Trăng	41,4	50,0				
Bạc Liêu		90,4	100,3	115,1	147,5	141,8
Cà Mau	113,6	129,6	99,6	134,0	76,6	114,0

198 Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Than sạch	Nghìn tấn						
Coal	Thous. tons	11609	16409	19314	27349	34093	38910
Nhà nước - State	"	11155	15703	18513	26408	32944	37134
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	186	292	228	324	639	1193
ĐTNN - Foreign invested sector	"	268	414	573	617	510	583
Dầu thô khai thác (ĐT nước ngoài)	Nghìn tấn						
Crude oil (Foreign invested sector)	Thous. tons	16291	16863	17700	20051	18519	17200
Quặng crôm khô	Nghìn tấn						
Chromium ore	Thous. tons	76,3	66,3	91,0	82,0	5,7	6,5
Nhà nước - State	"	42,1	32,9	52,4	35,4	4,4	5,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	34,2	33,4	38,6	46,6	1,3	1,5
Đá khai thác	Nghìn m ³						
Stone	Thous. m ³	22169	36720	53250	55138	70836	79000
Nhà nước - State	"	12012	15970	20026	22732	25726	27500
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	9950	19374	32533	31463	43414	49750
ĐTNN - Foreign invested sector	"	207	1376	691	943	1696	1750
Vôi	Nghìn tấn						
Lime	Thous. tons	1156,1	1419,7	1383,9	1464,2	1737,3	1928,5
Nhà nước - State	"	29,2	23,2	32,7	20,0	16,5	18,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1126,9	1396,5	1351,2	1444,2	1720,8	1910,0
Cát, sỏi	Nghìn m ³						
Sand, pebbles	Thous. m ³	33273	50098	53210	58108	66444	73090
Nhà nước - State	"	9618	19165	18225	16721	13490	13885
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	23653	30927	34524	40896	52828	59020
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2	6	461	491	125	185
Muối	Nghìn tấn						
Salt	Thous. tons	590	974	909	906	898	955
Nhà nước - State	"	82	186	197	302	229	275
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	492	725	659	533	589	595
ĐTNN - Foreign invested sector	"	16	63	53	71	80	85
Quặng apatit (Quốc doanh)	Nghìn tấn						
Apatite ore (State)	Thous. tons	785	779	821	905	1066	1215
Nhà nước - State	"	785	779	821	902	1024	1170
Ngoài Nhà nước - Non-State	"				3	42	45

Công nghiệp - Industry 405

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Nước mắm Fish sauce	Triệu lít Mill. litres	167,1	175,6	190,8	213,0	191,5	218,8
Nhà nước - State	"	22,6	13,3	11,4	2	6,3	7,3
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	144,3	161,7	175,4	207	183,4	208,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	0,2	0,6	4	4	1,8	3,5
Rau quả hộp - Canned fruit	Tấn -Ton	11438	29070	42116	70813	72789	75000
Nhà nước - State	"	9948	20830	22251	27477	31635	28675
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	53	2112	11525	32833	25253	29475
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1437	6128	8340	10503	15901	16850
Dầu thực vật tinh luyện Refined vegetable oil	Nghìn tấn Thous. tons	280,1	317,1	314,3	360,9	397,2	415,0
Nhà nước - State	"	82,2	130,1	158,3	164,3	168,3	171,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	26,1	33,2	19,2	33,9	39,8	40,5
ĐTNN - Foreign invested sector	"	171,8	153,8	136,8	162,7	189,1	203,0
Bột ngọt (ĐTNN) Sodium glutamate (Foreign invested sector)	Nghìn tấn Thous. tons	454,4	161,7	195,6	214,6	244,7	252,7
Sữa hộp đặc có đường Tinned milk	Triệu hộp Mill. tins	227,2	255,1	293,8	317,0	364,1	336,2
Nhà nước - State	"	151,5	166,7	206,1	233,0	273,1	254,7
ĐTNN - Foreign invested sector	"	75,7	88,4	87,7	84,0	91,0	81,5
Gạo xay xát Milled rice	Nghìn tấn Thous. tons	22225	26950	27094	28459	39429	48000
Nhà nước - State	"	349	746	603	556	2310	3085
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	21866	26202	26491	27903	37119	44915
ĐTNN - Foreign invested sector	"	10	2				
Đường, mật Sugar, sugar syrups	Nghìn tấn Thous. tons	1208,7	1068,8	1360,3	1434,3	1174,6	1128,9
Nhà nước - State	"	494,6	394,0	561,6	612,6	504,1	387,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	457,6	382,9	353,1	370,8	327,3	381,9
ĐTNN - Foreign invested sector	"	256,5	291,9	445,6	450,9	343,2	359,9
Đường Sugar	Nghìn tấn Thous. tons	790,3	790,0	1072,8	1190,5	1102,3	1032,0
Nhà nước - State	"	525,3	375,0	496,1	569,6	504,1	387,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	88,6	178,0	203,5	256,2	255,0	285,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	176,4	237,0	373,2	364,7	343,2	359,9
Đậu phụ (Ngoài NN) Bean curd (Non-State)	Nghìn tấn Thous. tons	80,3	94,8	101,7	97,1	126,2	130,0

406 Công nghiệp - Industry

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Chè chế biến - Tea	Tấn - Ton	70129	99716	85171	122341	127236	133000
Nhà nước - State	"	25755	25636	20451	23393	27465	28745
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	35210	62671	54285	85227	85376	88270
ĐTNN - Foreign invested sector	"	9164	11409	10435	13721	14395	15985
Rượu mùi và rượu trắng	Nghìn lít						
Liquor	Thous. litres	124166	143035	153434	155249	221096	290000
Nhà nước - State	"	9138	6160	14365	7525	9623	11870
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	113383	136310	137610	145421	207210	272595
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1645	565	1459	2303	4263	5535
Bia	Triệu lít						
Beer	Mill. litres	779,1	939,8	1118,9	1342,8	1460,6	1547,9
Nhà nước - State	"	519,6	611	711,7	883,8	922,3	849,9
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	41,7	81,2	123,2	147,9	197,8	303,6
ĐTNN - Foreign invested sector	"	217,8	247,6	284,0	311,1	340,5	394,4
Thuốc lá	Triệu bao						
Cigarettes	Mill. packets	2835,8	3375,2	3870,6	4192,3	4484,7	4029,9
Nhà nước - State	"	2801,5	3338,0	3837,5	4137,7	4424,2	3988,6
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	16,1	1,6	2,5	2,5	1,7	1,1
ĐTNN - Foreign invested sector	"	18,2	35,6	30,6	52,1	58,8	40,2
Sợi - Textile fibres	Tấn - Ton	129890	226811	234614	240818	259245	265000
Nhà nước - State	"	78427	90094	92757	106367	101515	102245
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1649	3352	4028	34827	67653	69915
ĐTNN - Foreign invested sector	"	49814	133365	137829	99624	90078	92840
Len đan - Knitting wool	Tấn - Ton	2683	1818	2846	4456	2983	3175
Nhà nước - State	"	2037	1660	1821	445	351	410
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	601	158	173	2535	2186	2275
ĐTNN - Foreign invested sector	"	45		852	1476	446	490
Vải lụa	Triệu m ²						
Fabrics	Mill. m ²	356,4	469,6	496,4	501,7	560,8	575,0
Nhà nước - State	"	165,3	192,2	196,2	179,2	176,8	186,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	81,8	120,1	111,9	129,3	184,9	157,9
ĐTNN - Foreign invested sector	"	109,3	157,3	188,3	193,2	199,1	231,0

Công nghiệp - Industry 407

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Vải màn sợi bông (Ngoài NN) <i>Cotton fabric for mosquito net</i> (Non-State)	Nghìn m Thous. m	29974	33908	35520	34742	33915	32740
Vải bạt <i>Canvas</i>	Nghìn m Thous. m	23516	15962	14891	25757	38803	44205
Nhà nước - State	"	3702	3934	2829	307	2229	2410
ĐTNN - Foreign invested sector	"	19814	12028	12062	25450	36574	41795
Khăn mặt, khăn tay <i>Towels, handkerchief</i>	Triệu cái Mill. pieces	430,6	508,9	588,0	651,0	720,9	750,0
Nhà nước - State	"	207,3	179,6	180,0	105,2	129,0	135,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	177,5	288,1	365,0	448,9	474,8	490,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	45,8	41,2	43,0	96,9	117,1	125,0
Thảm len <i>Woollen carpet</i>	Nghìn m ² Thous. m ²	64,4	31,8	43,2	38,0	33,1	35,5
Nhà nước - State	"	21,4	12,2	12,5	10,5	6,6	7,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	35,0	19,6	30,7	27,5	26,5	28,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"	8,0					
Thảm đay (Ngoài NN) <i>Jute carpet (Non-State)</i>	Nghìn m ² Thous. m ²	1406	105	91	49	64,5	67,5
Quần áo dệt kim <i>Hosiery</i>	Nghìn cái Thous. pieces	87007	112804	148151	170444	145563	157535
Nhà nước - State	"	47867	37688	48965	41471	32437	34720
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	8854	29930	38673	58704	60868	63840
ĐTNN - Foreign invested sector	"	30286	45186	60513	70269	52258	58975
Chiếu cói <i>Sedge mat</i>	Nghìn đôi Thous. pairs	31019	36536	39837	33975	29129	27874
Nhà nước - State	"			39	16	15	14
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	31019	36536	39798	33959	29114	27860
Quần áo may sẵn <i>Ready made clothes</i>	Triệu cái Mill. pieces	337	489	727	923	1011	1212
Nhà nước - State	"	123	183	204	219	219	142
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	149	184	319	414	482	573
ĐTNN - Foreign invested sector	"	65	122	204	290	310	497

408 Công nghiệp - Industry

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Da cứng (Ngoài NN) Hard leather (Non-State)	Tấn Ton	97	64	5456	5383	3905	4600
Nhà nước - State	"					602	685
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	97	64	5456	2217	1055	1270
ĐTNN - Foreign invested sector	"				3166	2248	2645
Da mềm Soft leather	Nghìn bia Thous. sheets	4806	5486	4680	8360	21433	23800
Nhà nước - State	"	2861	2191	1178	2443	1694	1890
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1395	2966	3318	4216	7324	7695
ĐTNN - Foreign invested sector	"	550	329	184	1701	12415	14215
Giày, dép da Footwear	Nghìn đôi Thous. pairs	107944	113070	133570	155118	218039	225620
Nhà nước - State	"	31422	25745	24594	24670	11872	12140
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	45645	41848	89823	90499	158379	163800
ĐTNN - Foreign invested sector	"	30877	45477	19153	39949	47789	49680
Giày vải Fabric shoes	Nghìn đôi Thous. pairs	32391	34851	35297	36850	34150,9	37225
Nhà nước - State	"	28367	19657	18700	14761	14252	15005
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1321	13871	13795	16347	11140	13250
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2703	1323	2802	5742	8759	8970
Gỗ xẻ Sawn wood	Nghìn m ³ Thous. m ³	1744	2667	3291	3009	3232	3414
Nhà nước - State	"	224	86	75	83	66	69
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1519	2580	3171	2918	3163	3340
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1	1	45	8	3	5
Giấy, bì Paper, cover	Nghìn tấn Thous. tons	408,5	489,6	687,4	809,3	901,2	997,4
Nhà nước - State	"	249,6	266,5	282,0	300,2	305,5	279,1
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	148,9	207,9	383,3	474,0	559,5	695,5
ĐTNN - Foreign invested sector	"	10,0	15,2	22,1	35,1	36,2	22,8
Trang in Printed page	Triệu trang Mill. pages	184662	257235	300940	343558	450309	479815
Nhà nước - State	"	181389	252258	295200	328415	378574	400915
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3248	4977	5740	14217	71310	78450
ĐTNN - Foreign invested sector	"	25			926	425	450
A xít H₂SO₄ Sulfuric acid	Tấn Ton	35652	39830	44575	53475	56067	58490
Nhà nước - State	"	35652	38654	43277	52151	54597	56910
ĐTNN - Foreign invested sector	"		1176	1298	1324	1470	1580

Công nghiệp - Industry 409

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Xút NaOH - Soda NaOH	Tấn - Ton	59097	80223	77963	95370	107471	112475
Nhà nước - State	"	16110	18633	15725	29099	24109	26280
ĐTNN - Foreign invested sector	"	42987	61590	62238	66271	83362	86195
Thuốc trừ sâu - Insecticide	Tấn - Ton	20948	33617	40949	54523	45877	50285
Nhà nước - State	"	16590	14930	13249	15406	11079	16683
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1749	11143	16275	21910	26338	24391
ĐTNN - Foreign invested sector	"	2609	7544	11425	17207	8460	9211
Phân hóa học	Nghìn tấn						
Chemical fertilizer	Thous. tons	1209,5	1158,4	1294,3	1714,4	2189,5	2175,9
Nhà nước - State	"	1204,3	1152,5	1284,1	1706,6	2176,6	2172,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5,2	5,9	10,2	7,8	12,9	3,9
Sơn hóa học - Paint	Tấn - Ton	54393	99751	162543	165724	206177	210095
Nhà nước - State	"	15146	17014	11879	8841	10856	11845
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	5071	18398	34512	40903	45114	47920
ĐTNN - Foreign invested sector	"	34176	64339	116152	115980	150207	150330
Que hàn - Soldering stick	Tấn - Ton	5696	11355	18781	19025	18501	19490
Nhà nước - State	"	5696	11355	12850	10471	10619	11230
Ngoài Nhà nước - Non-State	"			1520	2621	3160	3245
ĐTNN - Foreign invested sector	"			4411	5933	4722	5015
Thuốc ống	Triệu ống						
Medical ampoule	Mill. tubes	473,7	516,0	433,0	459,3	476,0	502,8
Nhà nước - State	"	435,7	468,7	320,0	295,6	242,4	257,6
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	32,4	46,7	112,3	154,4	222,1	230,7
ĐTNN - Foreign invested sector	"	5,6	0,6	0,7	9,3	11,5	14,5
Thuốc viên	Triệu viên						
Medical tablet	Mill. pills	20054	21336	20904	25974	29432	25064
Nhà nước - State	"	19426	18555	13580	13892	12530	10162
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	296	2198	6395	10937	15658	13314
ĐTNN - Foreign invested sector	"	332	583	929	1145	1244	1588
Thuốc nước	Nghìn lít						
Liquid medicine	Thous. litres	10769	4494	4236	5209	6666	7005
Nhà nước - State	"	10225	3771	2321	2641	565	620
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	251	348	1175	1990	4950	5105
ĐTNN - Foreign invested sector	"	293	375	740	578	1151	1280

410 Công nghiệp - Industry

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Xà phòng giặt	Nghìn tấn						
Soap	Thous. tons	275,7	361,0	377,0	400,8	420,5	493,3
Nhà nước - State	"	89,5	120,1	158,5	176,7	180,0	209,7
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	30,9	49,0	48,3	30,9	42,5	37,7
ĐTNN - Foreign invested sector	"	155,3	191,9	170,2	193,2	198,0	245,9
Lốp xe đạp	Nghìn cái						
Bicycle tyre	Thous. pieces	20675	22778	26686	26008	20387	23455
Nhà nước - State	"	14279	14047	15985	16299	13196	15295
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	1627	1838	939	261	200	350
ĐTNN - Foreign invested sector	"	4769	6893	9762	9448	6991	7810
Săm xe đạp	Nghìn cái						
Bicycle tube	Thous. pieces	21917	24032	36083	32386	26848	31625
Nhà nước - State	"	17526	19251	20912	20257	18222	20850
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	222	901	1578	3156	2167	2990
ĐTNN - Foreign invested sector	"	4169	3880	13593	8973	6459	7785
Thủy tinh	Nghìn tấn						
Glass product	Thous. tons	113,1	114,7	146,7	154,4	163,1	168,0
Nhà nước - State	"	11,1	6,1	3,0	1,0	1,2	1,4
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	22,7	26,3	7,6	10,7	15,7	16,8
ĐTNN - Foreign invested sector	"	79,3	82,3	136,1	142,7	146,2	149,8
Sứ dân dụng	Triệu cái						
House-hold porcelain	Mill. pieces	247,1	283,9	524,0	404,4	513,6	550,9
Nhà nước - State	"	18,6	26,4	51,6	26,3	153,9	155,4
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	227,4	240,8	396,1	317,5	209,9	232,8
ĐTNN - Foreign invested sector	"	1,1	16,7	76,3	60,6	149,8	162,7
Sứ công nghiệp	Nghìn cái						
Industrial porcelain	Thous. pieces	3947	3517	2811	2516	3581	3975
Nhà nước - State	"	743	1352	1168	1365	2533	2740
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	3204	2165	1643	1151	1048	1235
Gạch nung	Triệu viên						
Brick	Mill. pieces	9087	11365	12810	14660	16530	19893
Nhà nước - State	"	2363	2837	3187	2934	2822	2998
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6706	8508	9597	11705	13692	16875
ĐTNN - Foreign invested sector	"	18	20	26	21	16	20

Công nghiệp - Industry 411

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Ngói nung	Triệu viên						
Tile	Mill. pieces	366,2	350,1	347,4	322,8	526,6	538,7
Nhà nước - State	"	48,8	54,7	93,2	66,2	58,7	67,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	317,4	295,4	254,2	256,6	466,5	470,0
ĐTNN - Foreign invested sector	"					1,4	1,7
Xi măng	Nghìn tấn						
Cement	Thous. tons	13298	21121	24127	26153	30808	32690
Nhà nước - State	"	9560	14256	16141	17666	19724	20945
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	97	524	1025	1405	2903	2985
ĐTNN - Foreign invested sector	"	3641	6341	6961	7082	8181	8760
Tấm lợp fipro xi-măng	Nghìn m ²						
Cement proof sheet	Thous. m ²	21391	51130	55630	62070	203411	207150
Nhà nước - State	"	16497	35428	37880	39499	157803	159430
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	4894	15702	17750	22571	45608	47720
Kính xây dựng	Nghìn m ²						
Building glass	Thous. m ²	30718	38776	38351	43685	74767	81310
Nhà nước - State	"	3240	4463	5187	7141	26541	27995
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		3532	6682	6682	17595	19460
ĐTNN - Foreign invested sector	"	27478	30781	26482	29862	30631	33855
Phích hoàn chỉnh	Nghìn cái						
Finished thermos	Thous. pieces	618	4010	4164	3826	3614	4067
Nhà nước - State	"	618	4010	4013	3826	3448	3875
Ngoài Nhà nước - Non-State	"			151		166	192
Bóng đèn điện	Nghìn cái						
Lamp	Thous. pieces	69744	87797	105543	118013	102214	112385
Nhà nước - State	"	69744	87797	92807	90112	89969	98400
Ngoài Nhà nước - Non-State	"			9101	21806	2339	4010
ĐTNN - Foreign invested sector	"			3635	6095	9906	9975
Thép cán và sản phẩm kéo dây	Nghìn tấn						
Steel	Thous. tons	1583	2503	2954	3279	3403	3827
Nhà nước - State	"	567	796	908	1252	1134	1268
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	175	567	1207	1187	1284	1679
ĐTNN - Foreign invested sector	"	841	1140	839	840	985	880
Thiếc thổi - Stick tin	Tấn - Ton	1803	1565	1915	2356	1766	1830
Nhà nước - State	"	1803	1546	1353	1425	1447	1480
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		19	562	931	319	350

412 Công nghiệp - Industry

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Nông cụ cầm tay <i>Hand farming tool</i>	Nghìn cái Thous. pieces	15918	20639	21752	20756	25998	29735
Nhà nước - State	"	8	4		71	72	75
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	15910	20635	21713	20685	25926	29660
ĐTNN - Foreign invested sector	"			39			
Khóa <i>Lock</i>	Nghìn cái Thous. pieces	4741	6954	10095	8706	11889	12480
Nhà nước - State	"	4648	6199	8365	7486	9507	9715
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	93	755	1730	1220	2382	2765
Xe cải tiến - Hand barrow	Cái - Piece	13705	12944	11696	18257	19435	20455
Nhà nước - State	"	560	484	163	403	460	470
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	13145	12460	11533	17854	18975	19985
Đồ dùng bằng tôn, sắt tây (Ngoài NN) <i>Utensils of sheet iron (Non State)</i>	Tấn Ton	3690	4703	4840	4713	4925	5140
Máy bơm nông nghiệp <i>Agricultural pump</i>	Cái Piece	3496	3578	7787	10038	8298	9730
Nhà nước - State	"	723	968	2198	1662	5761	4620
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2773	2610	5229	8334	2419	4985
ĐTNN - Foreign invested sector	"			360	42	118	125
Đầu máy bơm nước <i>Hydraunic pump</i>	Nghìn cái Thous. pieces	208	304	761	460	591	598
Nhà nước - State	"	4	1	1	4	35	37
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	204	303	760	409	480	482
ĐTNN - Foreign invested sector	"				47	76	79
Bơm thuốc trừ sâu <i>Insecticide pump</i>	Nghìn cái Thous. pieces	70,4	52,4	51,7	52,7	54,0	56,0
Nhà nước - State	"	69,5	50,9	50,0	51,1	52,3	54,2
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	0,9	1,5	1,7	1,6	1,7	1,8
Máy kéo và xe vận chuyển <i>Tractor and lorries</i>	Cái Piece	1932	3052	7889	8607	10223	10985
Nhà nước - State	"	1907	2970	2368	2557	2530	2645
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	25	82	5521	6050	6124	6740
ĐTNN - Foreign invested sector	"					1569	1600

Công nghiệp - Industry 413

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Máy tuốt lúa có động cơ	Cái						
Threshing machine with motor	Piece	11877	12997	10021	17571	19529	21430
Nhà nước - State	"	75			6571	6089	6425
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	11802	12997	10021	11000	13440	15005
Máy tuốt lúa không có động cơ	Cái						
Threshing machines without motor	Piece	7061	12094	6722	10903	6993	8055
Nhà nước - State	"	400	410	414	5256	1963	2075
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	6661	11684	6308	5647	5030	5980
Máy xay xát - Rice mill	Cái - Piece	12484	13433	10112	5749	2734	2960
Nhà nước - State	"	12444	12847	783	259		
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	40	586	7843	5490	2734	2960
ĐTNN - Foreign invested sector	"			1486			
Máy công cụ - Machine tool	Cái - Piece	4121	6821	8666	5831	3839	3233
Nhà nước - State		537	1412	664	1621	3002	2288
Ngoài Nhà nước - Non-State		693	1109	2385	1814	837	945
ĐTNN - Foreign invested sector		2891	4300	5617	2396		
Động cơ diesel	Cái						
Diesel motor	Piece	30329	107433	184418	182443	201593	171508
Nhà nước - State	"	25477	27265	23102	30853	26160	23792
Ngoài Nhà nước - Non-State		4050	76208	156717	148323	158468	130711
ĐTNN - Foreign invested sector	"	802	3960	4599	3267	16965	17005
Động cơ điện	Cái						
Electricity rotaring engine	Piece	45855	64085	95779	132320	194374	215010
Nhà nước - State	"	45132	63066	69871	86029	91800	108305
Ngoài Nhà nước - Non-State		723	1019	20708	33760	87893	90225
ĐTNN - Foreign invested sector	"			5200	12531	14681	16480
Máy biến thế - Transformer	Cái - Piece	13535	18633	33364	50146	45540	52430
Nhà nước - State	"	10772	15972	16427	17503	17910	19995
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2168	1307	15578	31599	26738	30445
ĐTNN - Foreign invested sector	"	595	1354	1359	1044	892	1990

414 Công nghiệp - Industry

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ Prel. 2006
Pin quy tiêu chuẩn (1,5V) Batteries (1.5V)	Triệu viên Mill. pieces	128,6	264,4	328,7	359,5	395,7	398,7
Nhà nước - State	"	128,6	264,4	323,2	356,3	356,0	357,5
Ngoài Nhà nước - Non-State	"			5,5	3,2	39,7	41,2
Dây điện Wire	Triệu mét Mill. metres	146,5	429,7	1150,6	1031,9	936,0	1018,5
Nhà nước - State	"	144,5	201,6	223,8	214,5	306,1	342,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	2,0	226,2	355,5	221,5	287,8	307,5
ĐTNN - Foreign invested sector	"		1,9	571,3	595,9	342,1	369,0
Quạt điện Electric fan	Nghìn cái Thous. pieces	328,4	1072,0	1285,0	1088,6	1751,7	1387,8
Nhà nước - State	"	278,9	379,4	532,4	490,5	570,5	644,6
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	24,2	659,6	684,6	503,1	1095,0	731,9
ĐTNN - Foreign invested sector	"	25,3	33,0	68,0	95,0	86,2	11,3
Ô tô lắp ráp Assembled automobile	Cái Pieces	13547	29536	47701	50954	59152	41557
Nhà nước - State	"		1184	2909	8132	14190	3446
Ngoài Nhà nước - Non-State	"		440	797	1685	9040	7556
ĐTNN - Foreign invested sector	"	13547	27912	43995	41137	35922	30555
Xe máy lắp ráp Assembled motobike	Nghìn cái Thous. pieces	463,4	1051,6	1180,4	1828,4	1982,1	2094,0
Nhà nước - State	"	122,4	229,8	90,5	168,4	120,8	88,7
Ngoài Nhà nước - Non-State	"	31,7	57,6	216,9	496,6	609,4	562,2
ĐTNN - Foreign invested sector	"	309,3	764,2	873,0	1163,4	1251,9	1443,1
Ti vi lắp ráp Assembled television set	Nghìn cái Thous. pieces	1013,1	1597,3	2187,8	2659,7	2515,3	2281,8
Nhà nước - State	"	157,6	179,2	217,8	189,7	178,1	186,0
Ngoài Nhà nước - Non-State	"			16,4	141,7	139,3	6,9
ĐTNN - Foreign invested sector	"	855,5	1418,1	1953,6	2328,3	2197,9	2088,9
Radiô lắp ráp Assembled radio-cassette	Nghìn cái Thous. pieces	144,7	67,3	23,7	24,0	24,9	25,3
Nhà nước - State	"	56,5	46,8				
ĐTNN - Foreign invested sector	"	88,2	20,5	23,7	24,0	24,9	25,3

Công nghiệp - Industry 415

198 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2000	2002	2003	2004	2005	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2006
Toa xe	Cái						
<i>Building of coach</i>	<i>Piece</i>	79	170	312	431	461	508
Nhà nước - <i>State</i>	"	79	170	251	431	306	332
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"			61		155	176
Xe đạp hoàn chỉnh	Nghìn cái						
<i>Bicycle</i>	<i>Thous. pieces</i>	659	1583	2177	3607	2525	1029
Nhà nước - <i>State</i>	"	96	104	114	134	106	63
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	5	7	6	12	14	19
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	559	1472	2057	3461	2405	947
Bút máy (NN)	Nghìn cái						
<i>Fountain pen (State)</i>	<i>Thous. pieces</i>	1725	3924	4150	4023	3805	3575
Nhà nước - <i>State</i>	"	1725	3924	4150	4023	3216	2975
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"					589	600
Điện phát ra	Tr. kwh						
<i>Electricity</i>	<i>Mill. kwh</i>	26683	35888	40546	46202	52078	59050
Nhà nước - <i>State</i>	"	24972	33777	39154	44655	49250	55911
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	11	7	7	9	9	11
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	1700	2104	1385	1538	2819	3127
Nước máy	Triệu m ³						
<i>Running water</i>	<i>Mill. m³</i>	780,2	908,3	1042,2	1102,7	1180,4	1302,2
Nhà nước - <i>State</i>	"	728,9	842,0	987,9	1022,9	1125,1	1243,4
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	14,0	26,5	17,7	43,1	15,4	17,6
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	37,3	39,8	36,6	36,7	39,9	41,2

416 Công nghiệp - *Industry*